

MONTAGEANLEITUNG
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
MANUAL DE MONTAJE
INSTRUKCJA MONTAŻU
NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLING INSTRUCTION
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



TEFFY

Babybett inkl. Schubkasten und Umbauseite

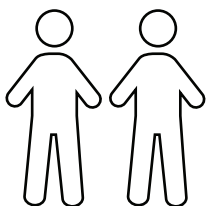
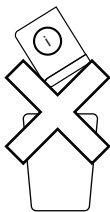
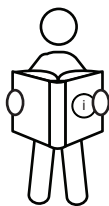
22-054-HNR



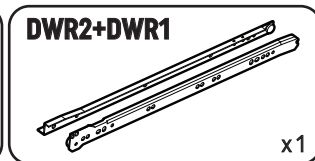
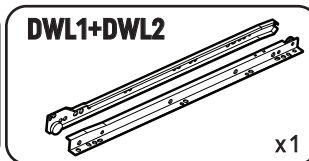
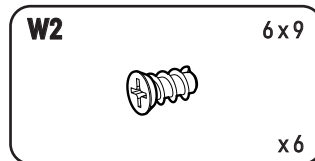
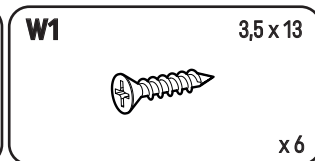
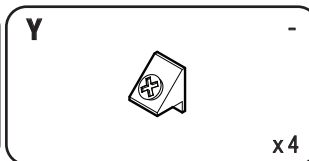
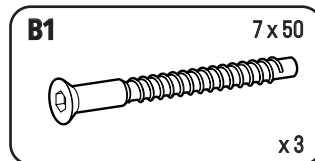
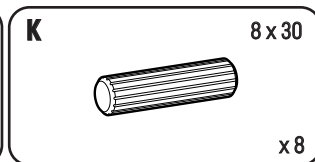
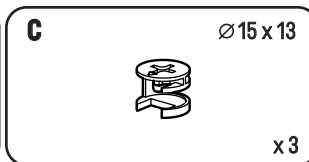
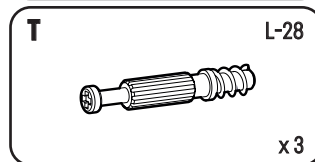
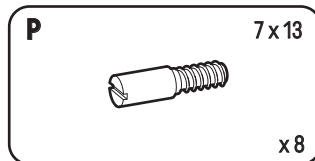
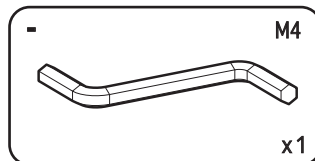
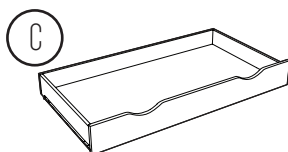
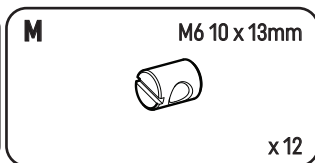
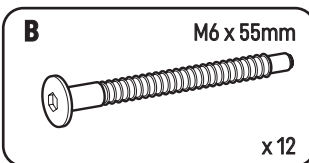
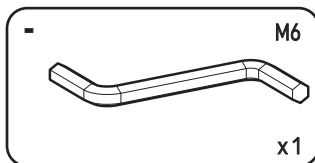
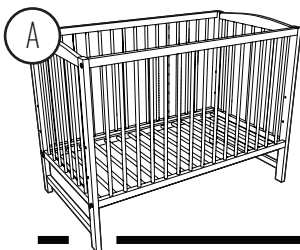
LE TRI
+ FACILE

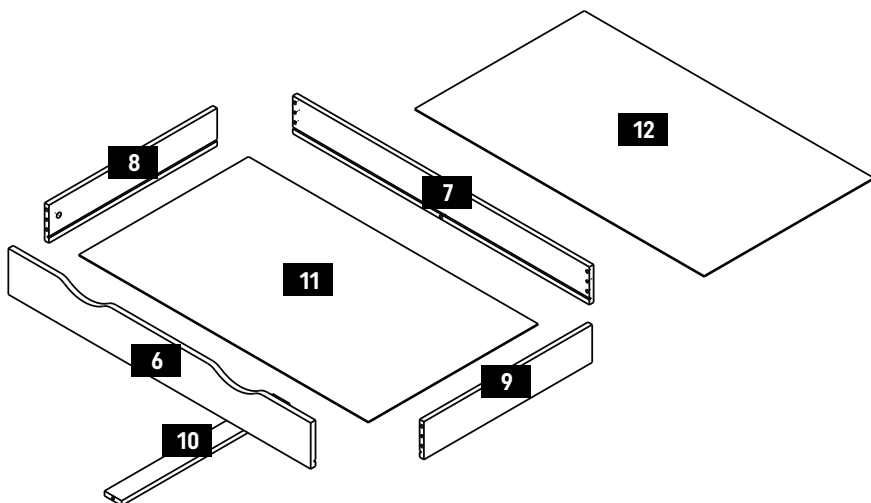
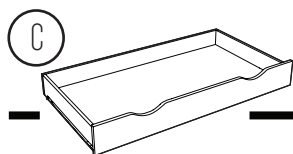
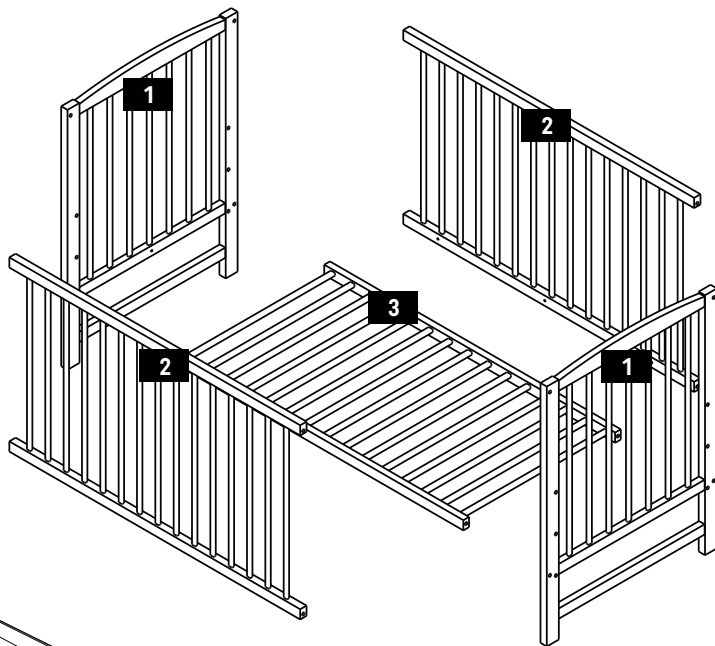
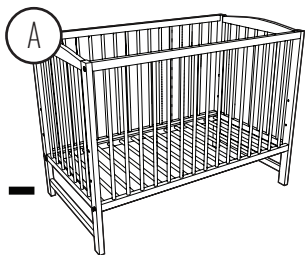


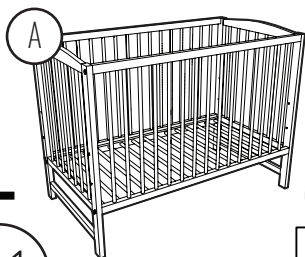
BAC
DE
TRI



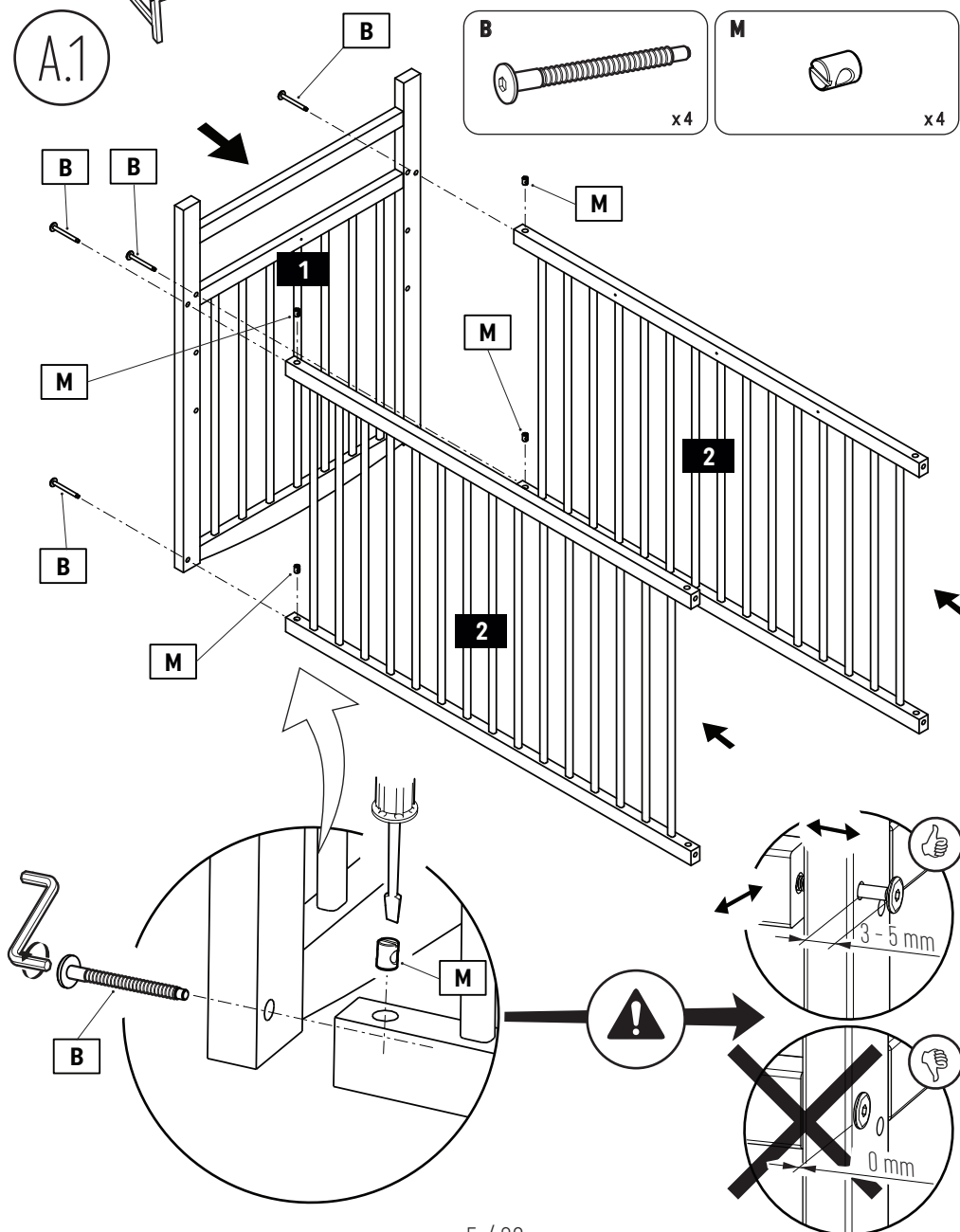
30 - 40 MIN.



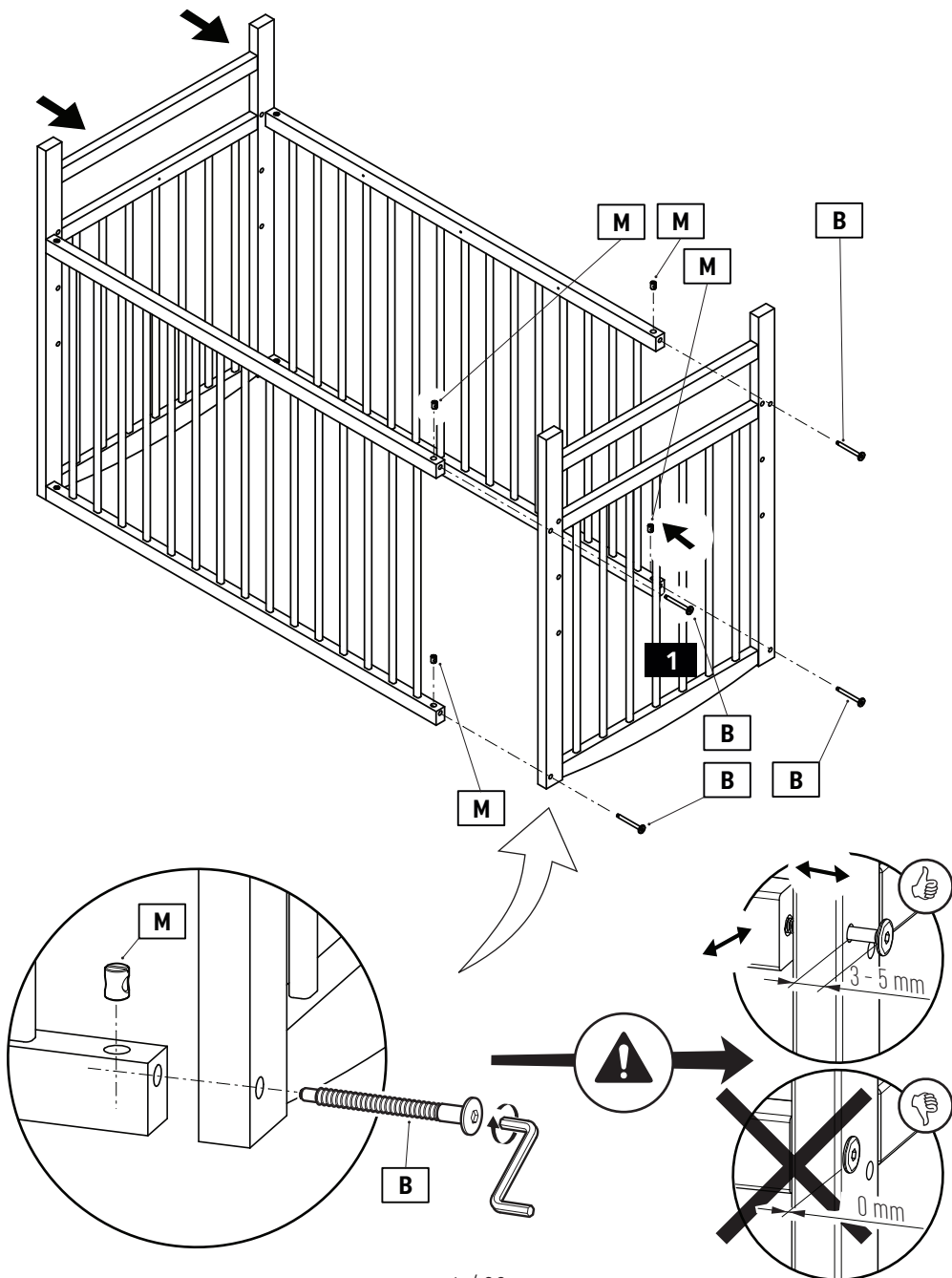
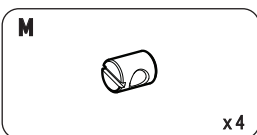
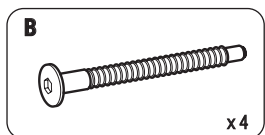




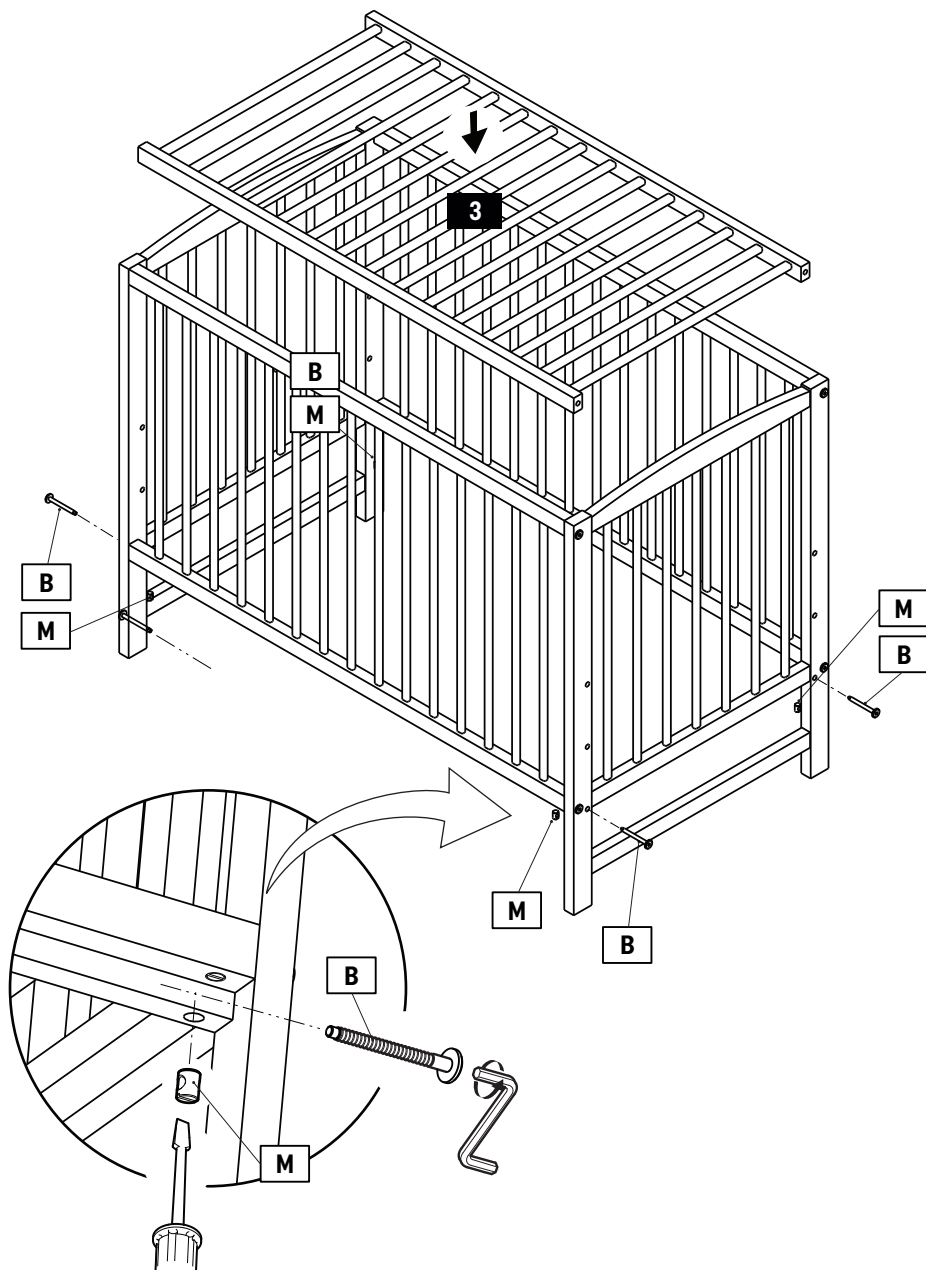
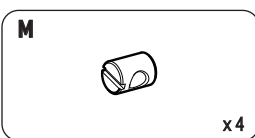
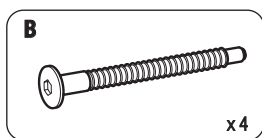
A.1



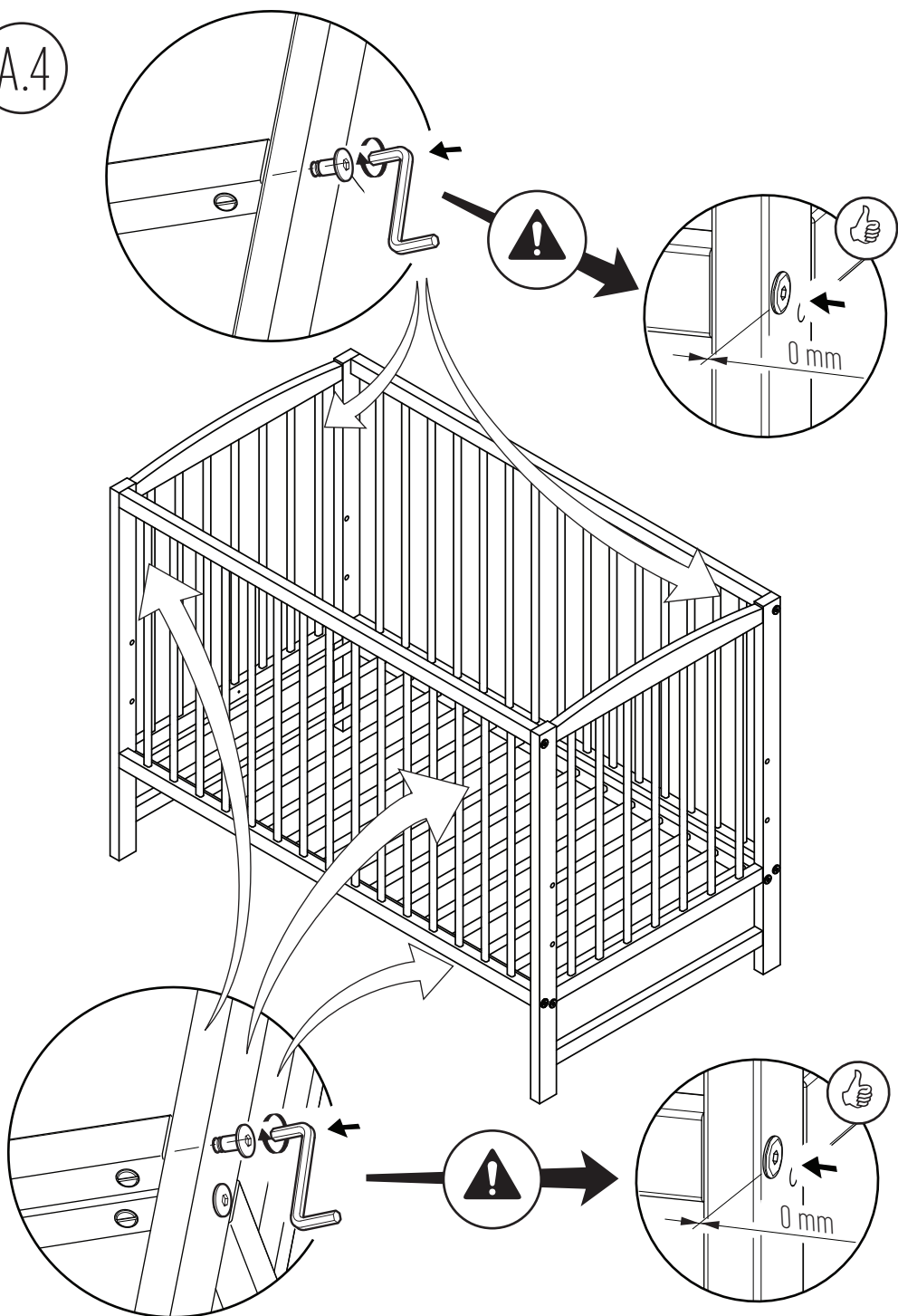
A.2

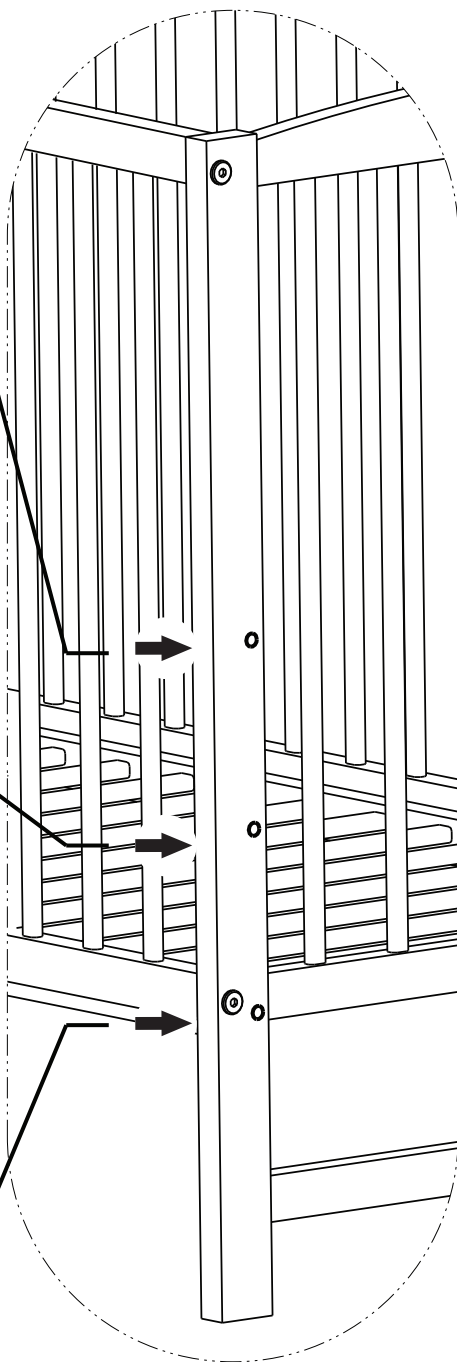
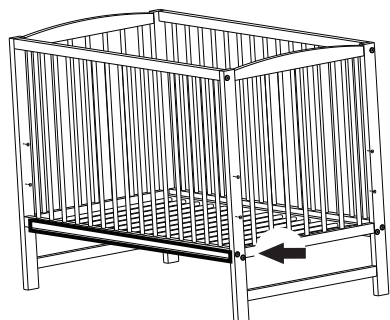
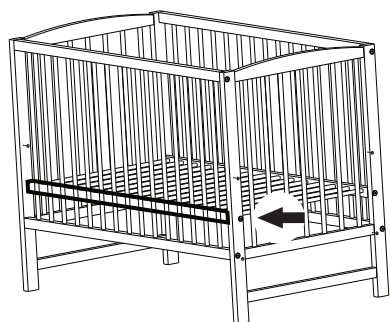
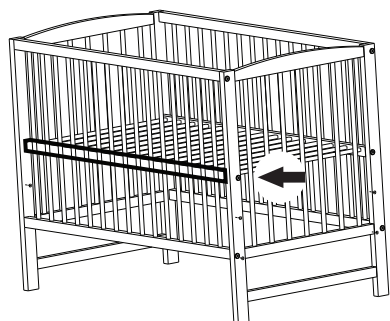


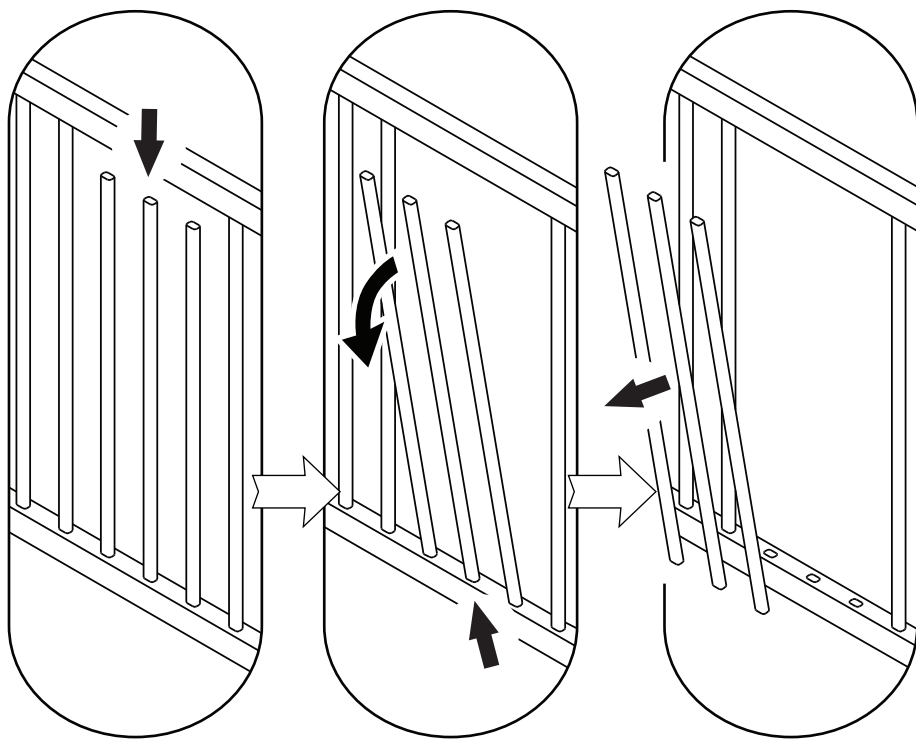
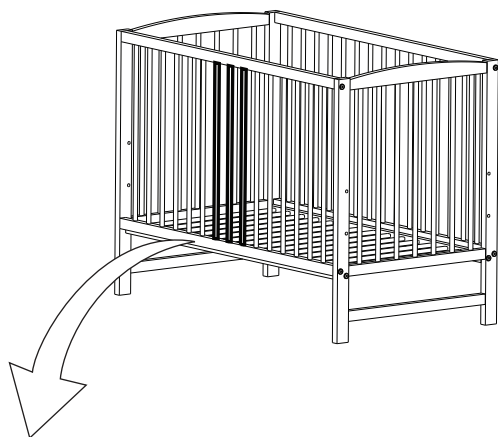
A.3

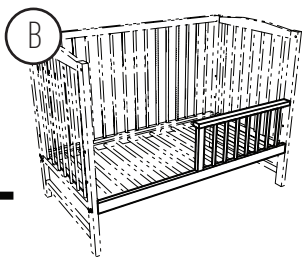


A.4

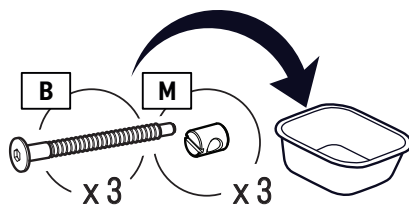
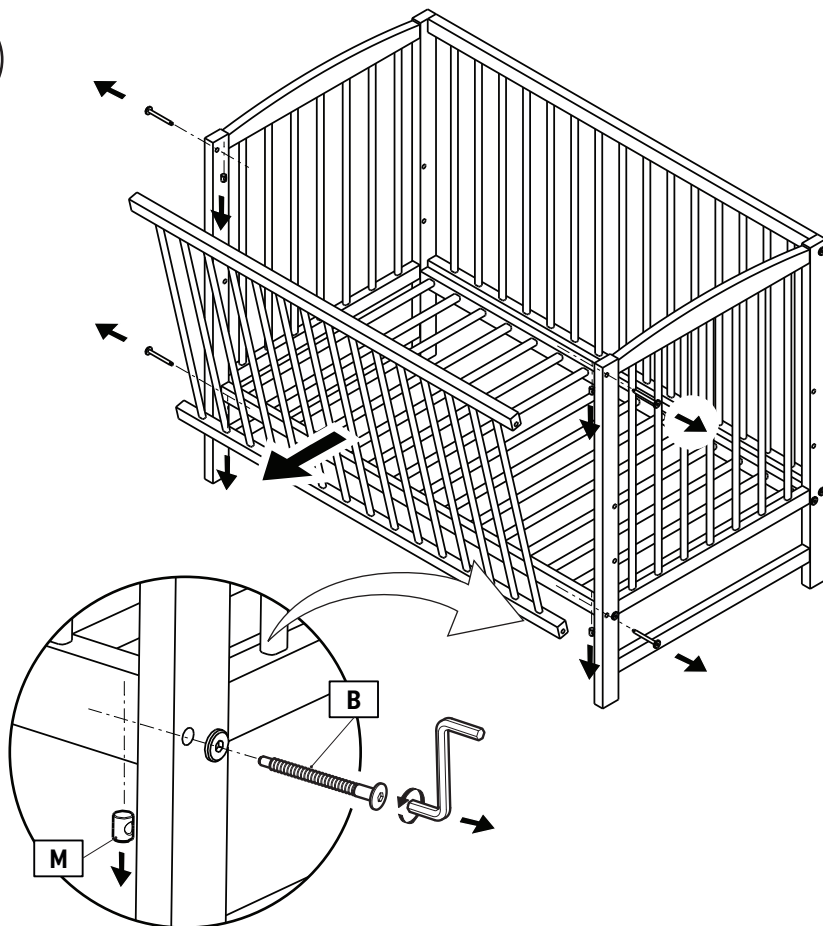




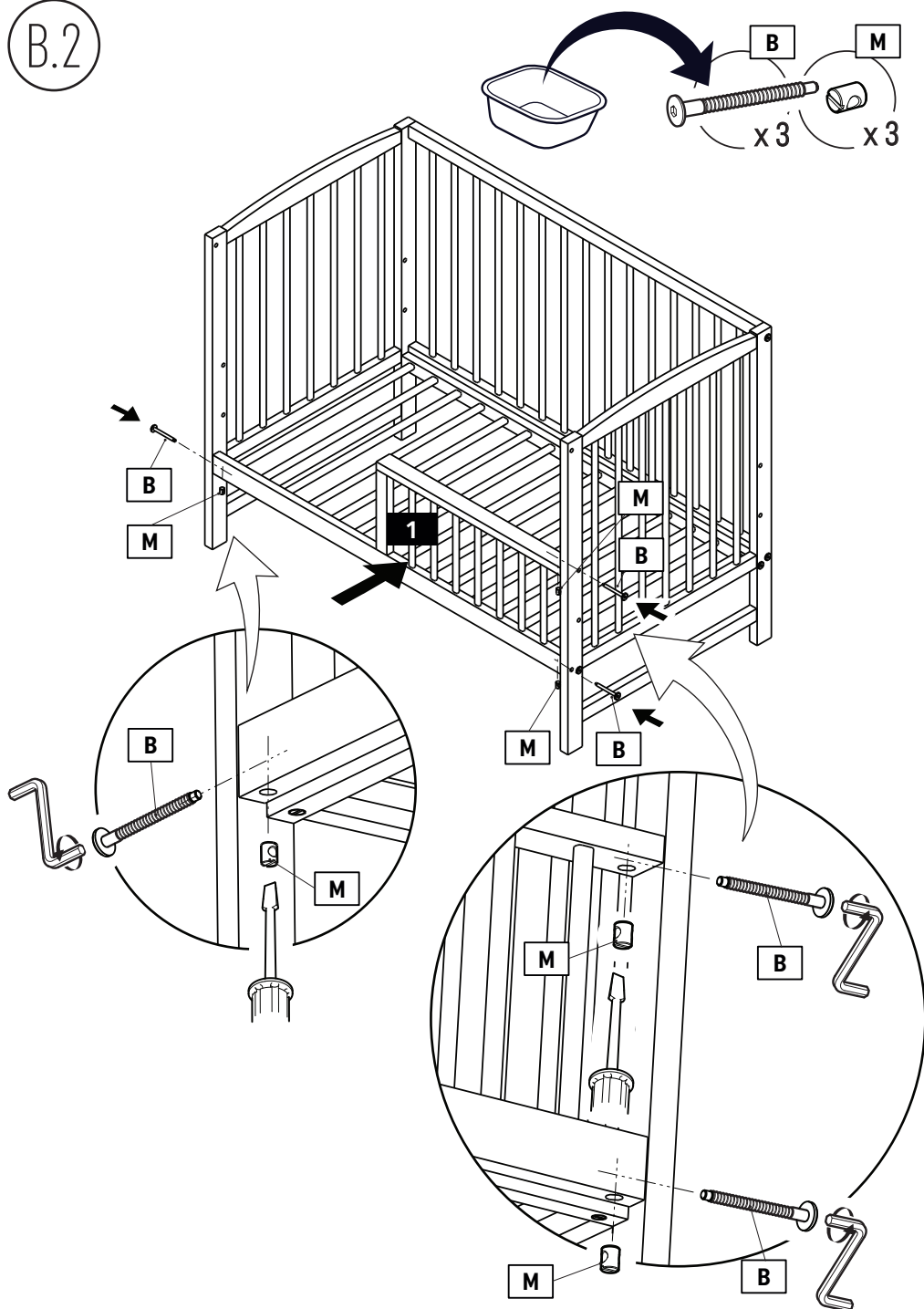


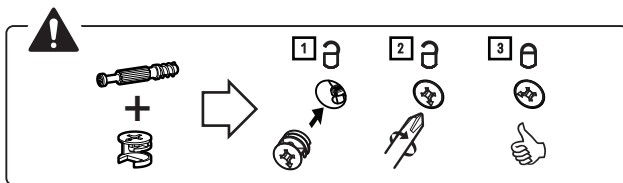
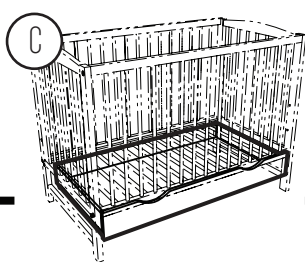


B.1

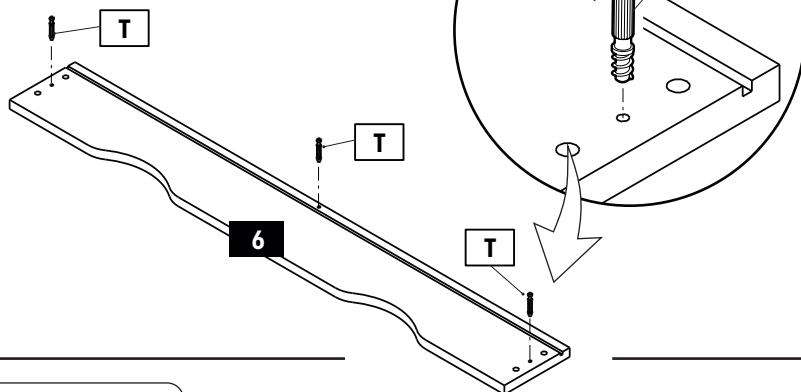
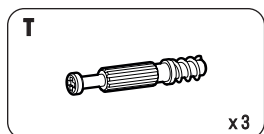


B.2

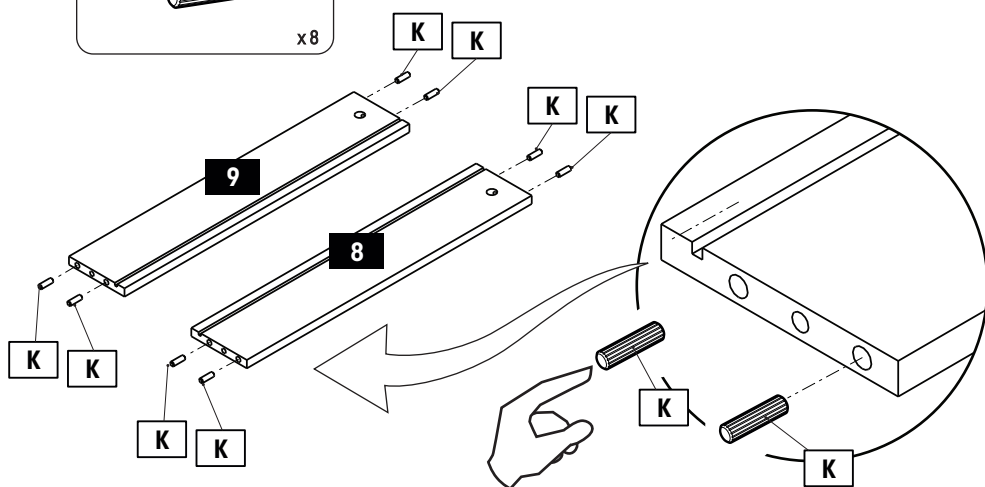
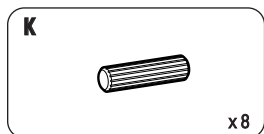




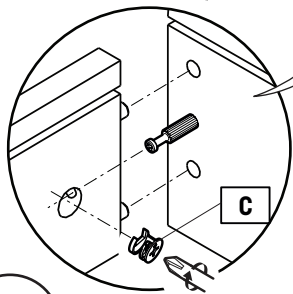
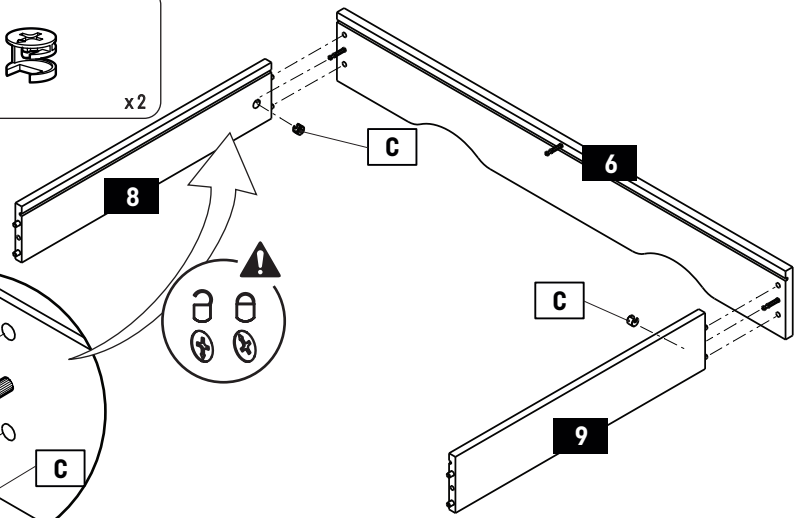
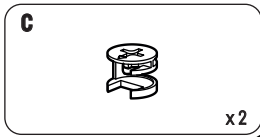
C.1



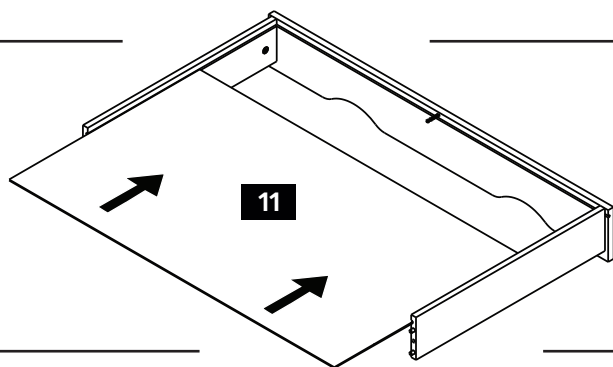
C.2



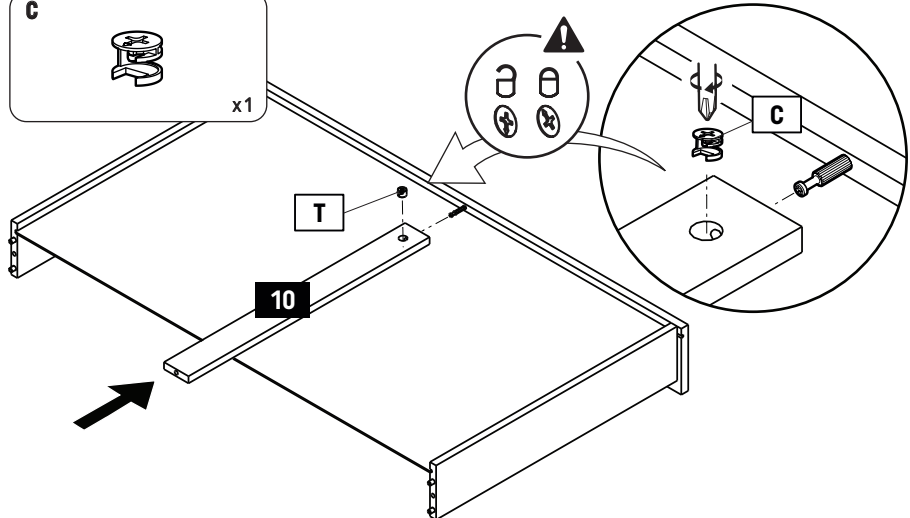
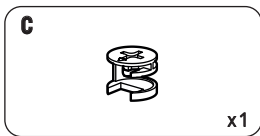
C.3



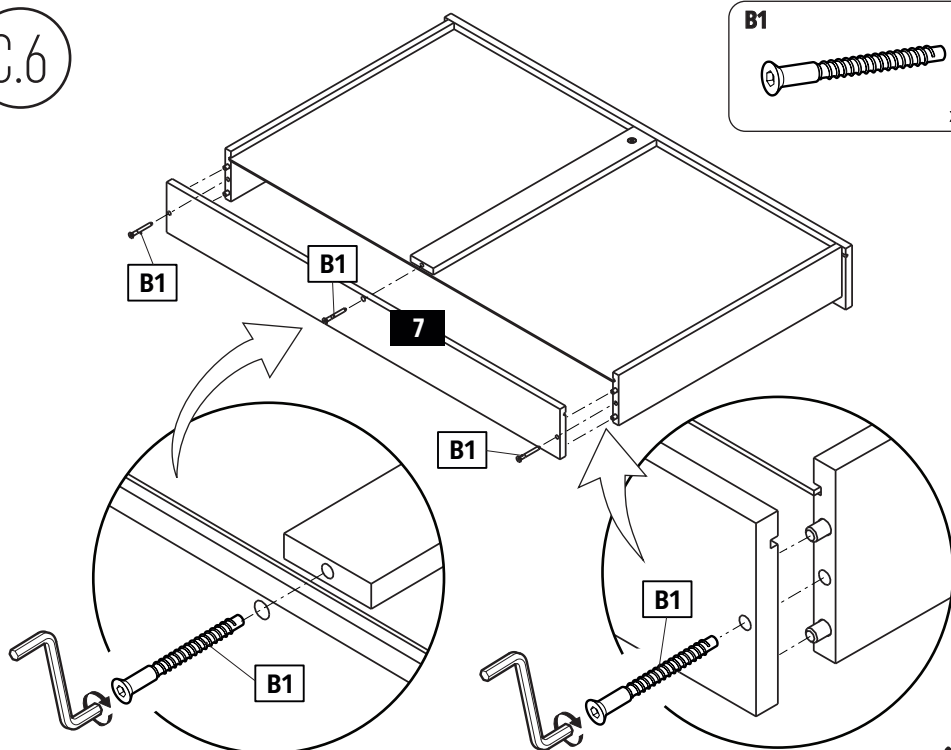
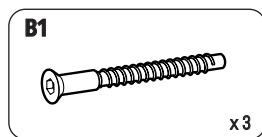
C.4



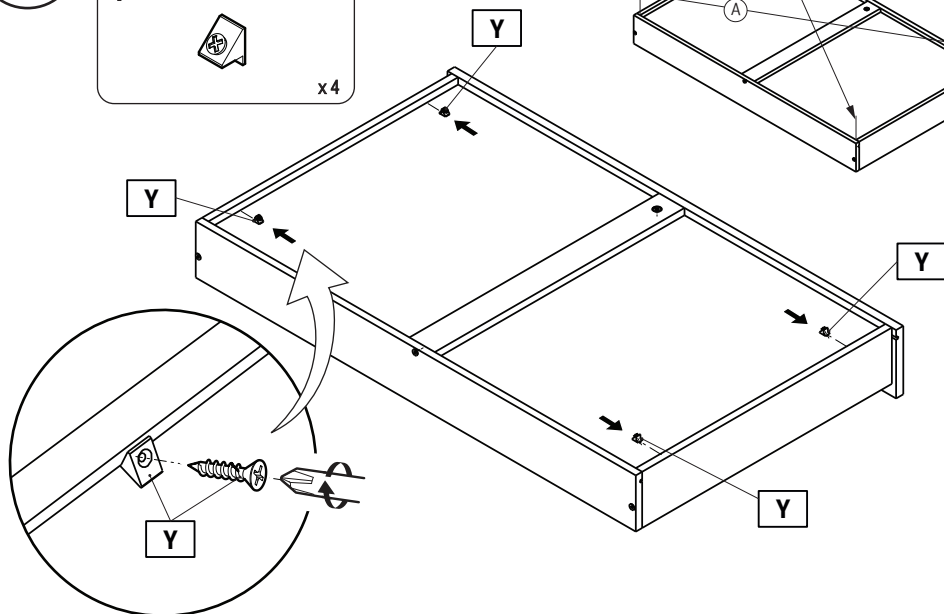
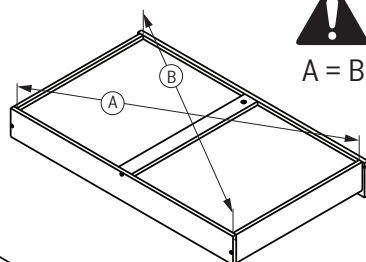
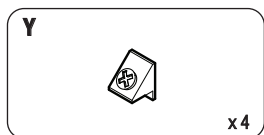
C.5



C.6



C.7



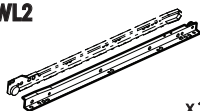
C.8

W1



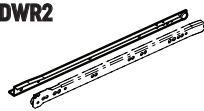
x6

DWL2

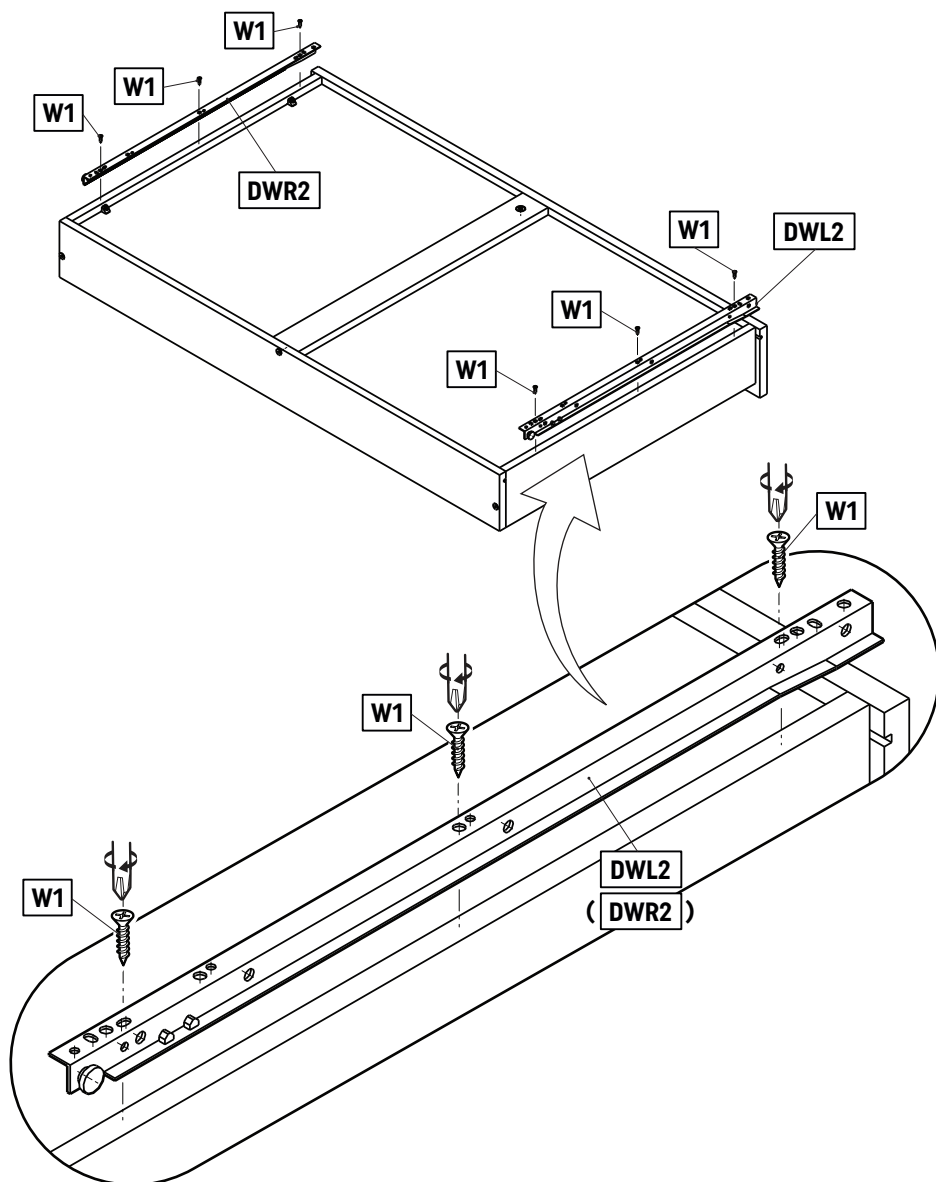


x1

DWR2



x1



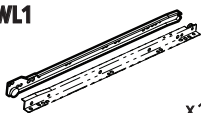
C.9

W2



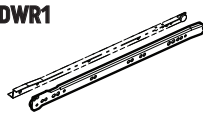
x6

DWL1

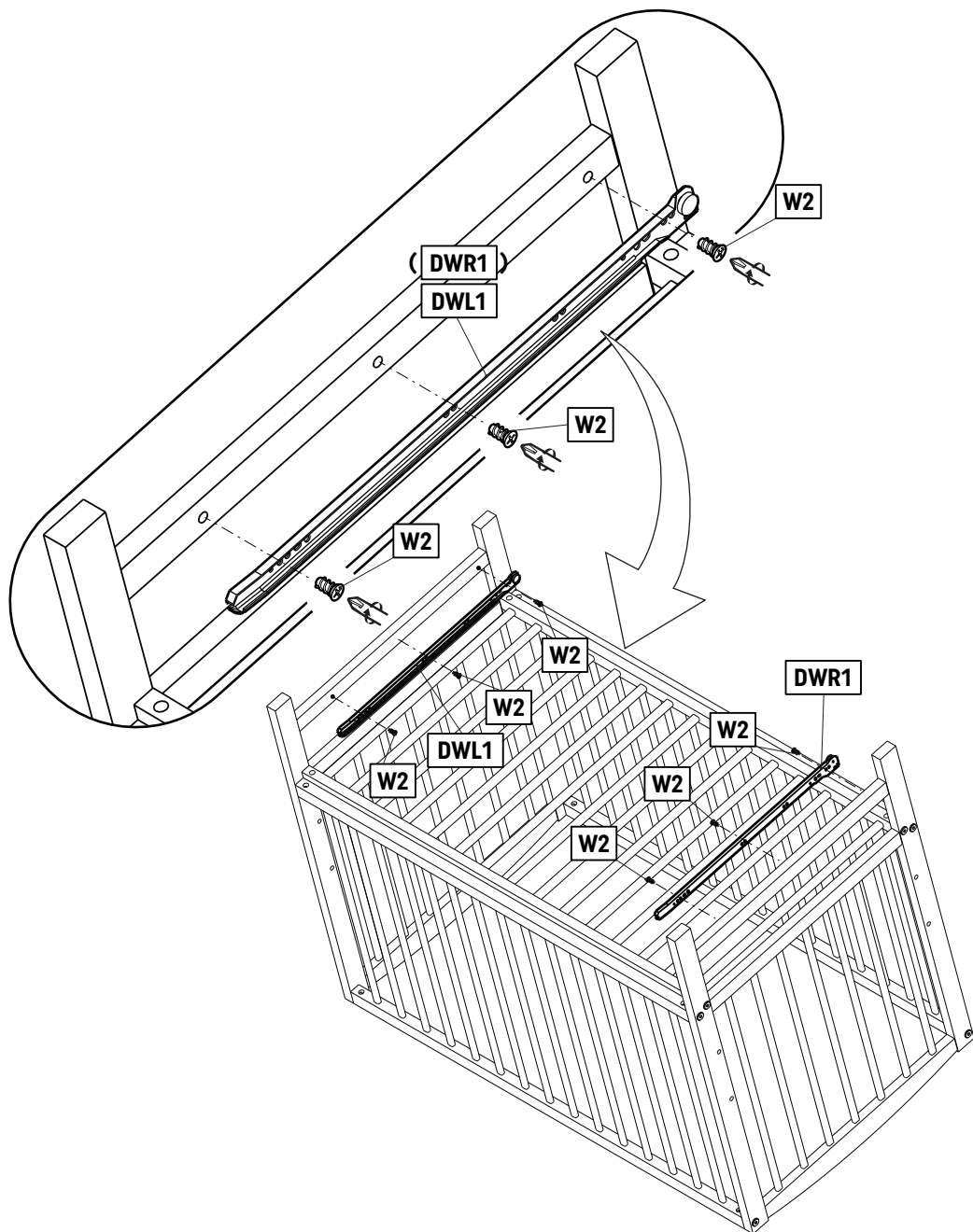


x1

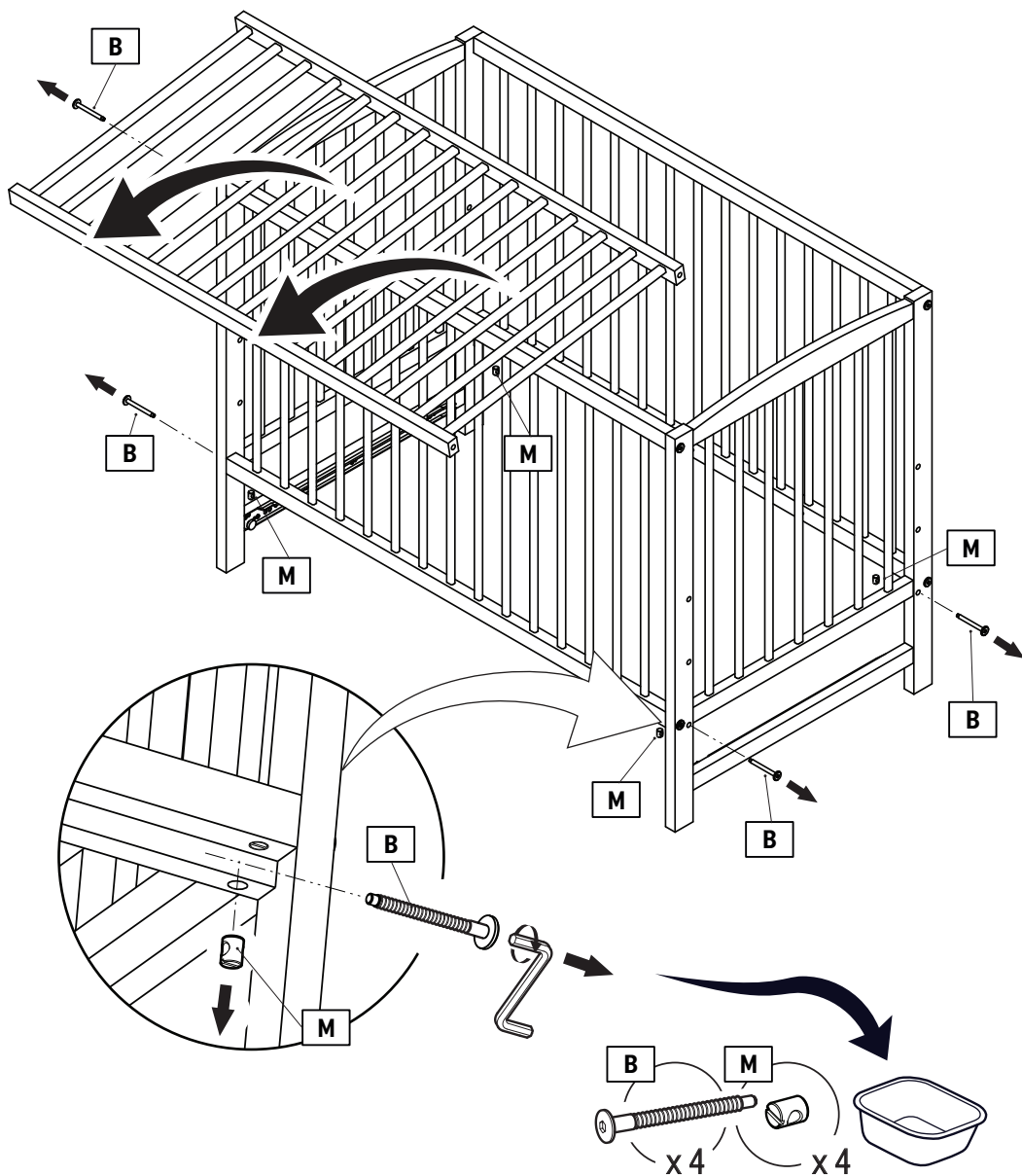
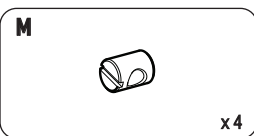
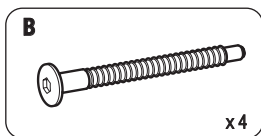
DWR1



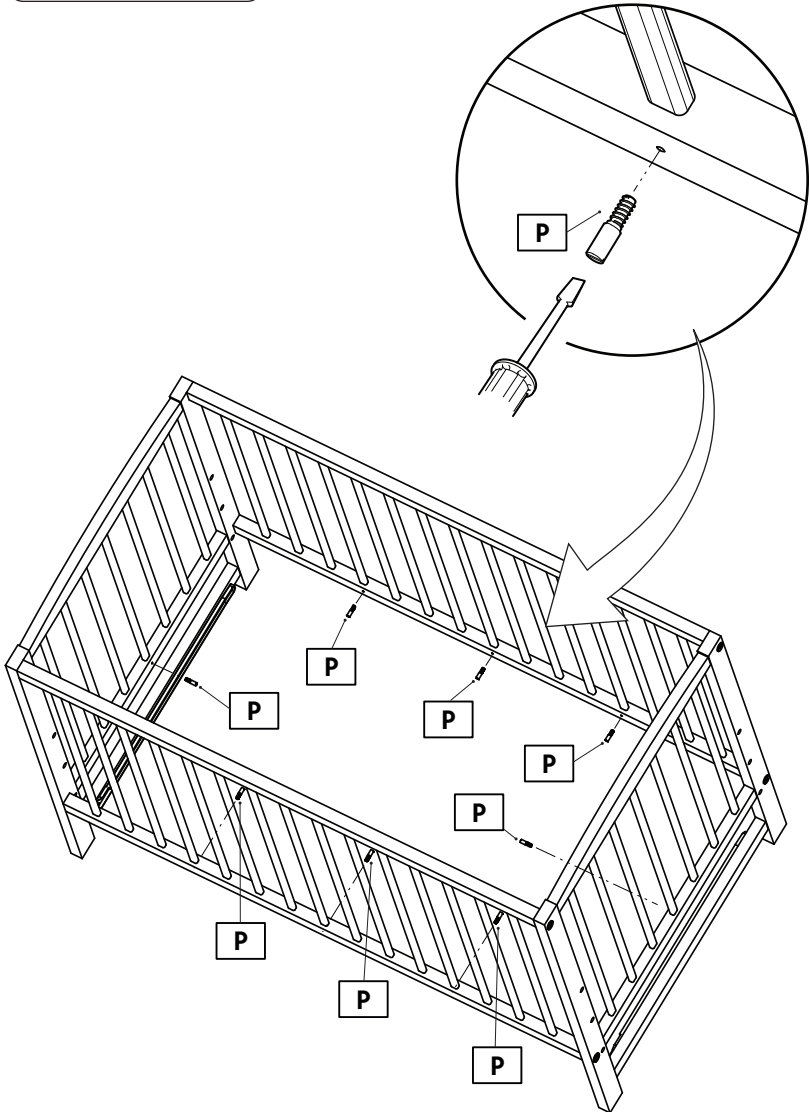
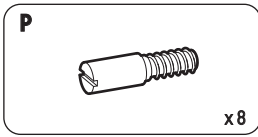
x1



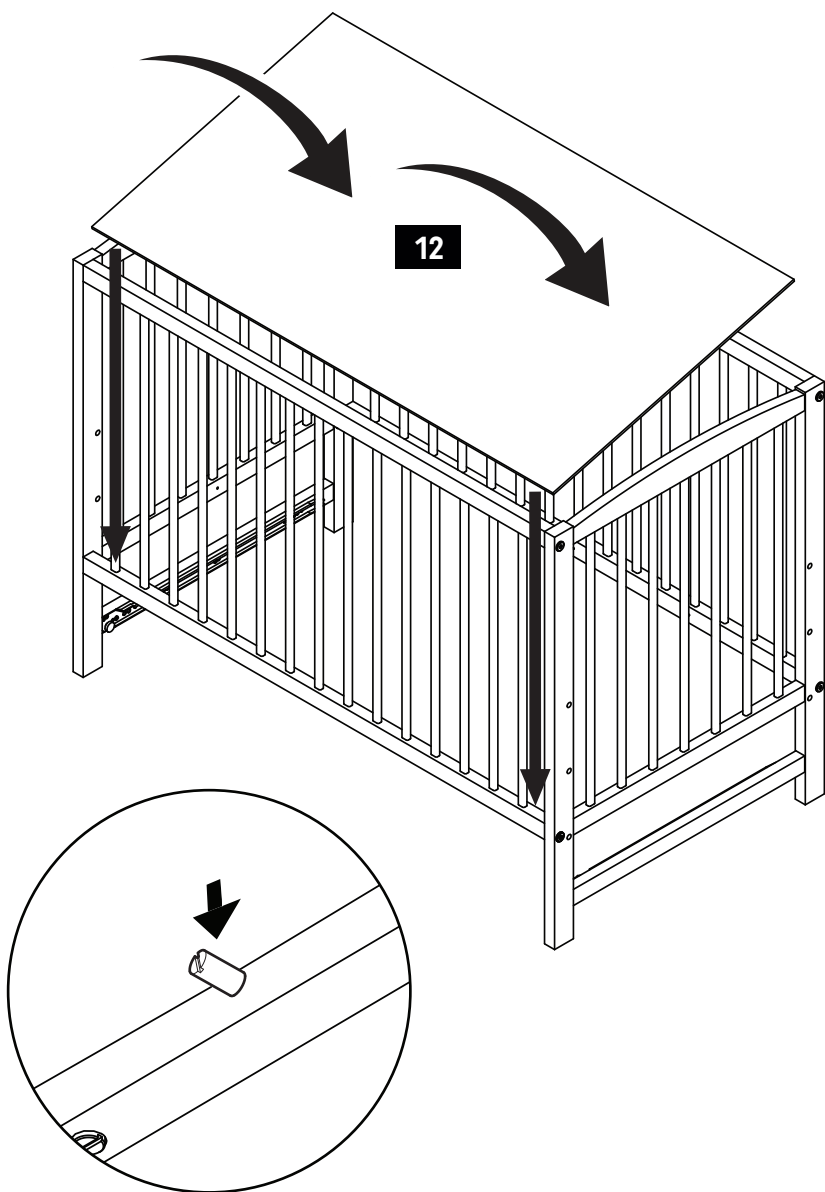
C.10



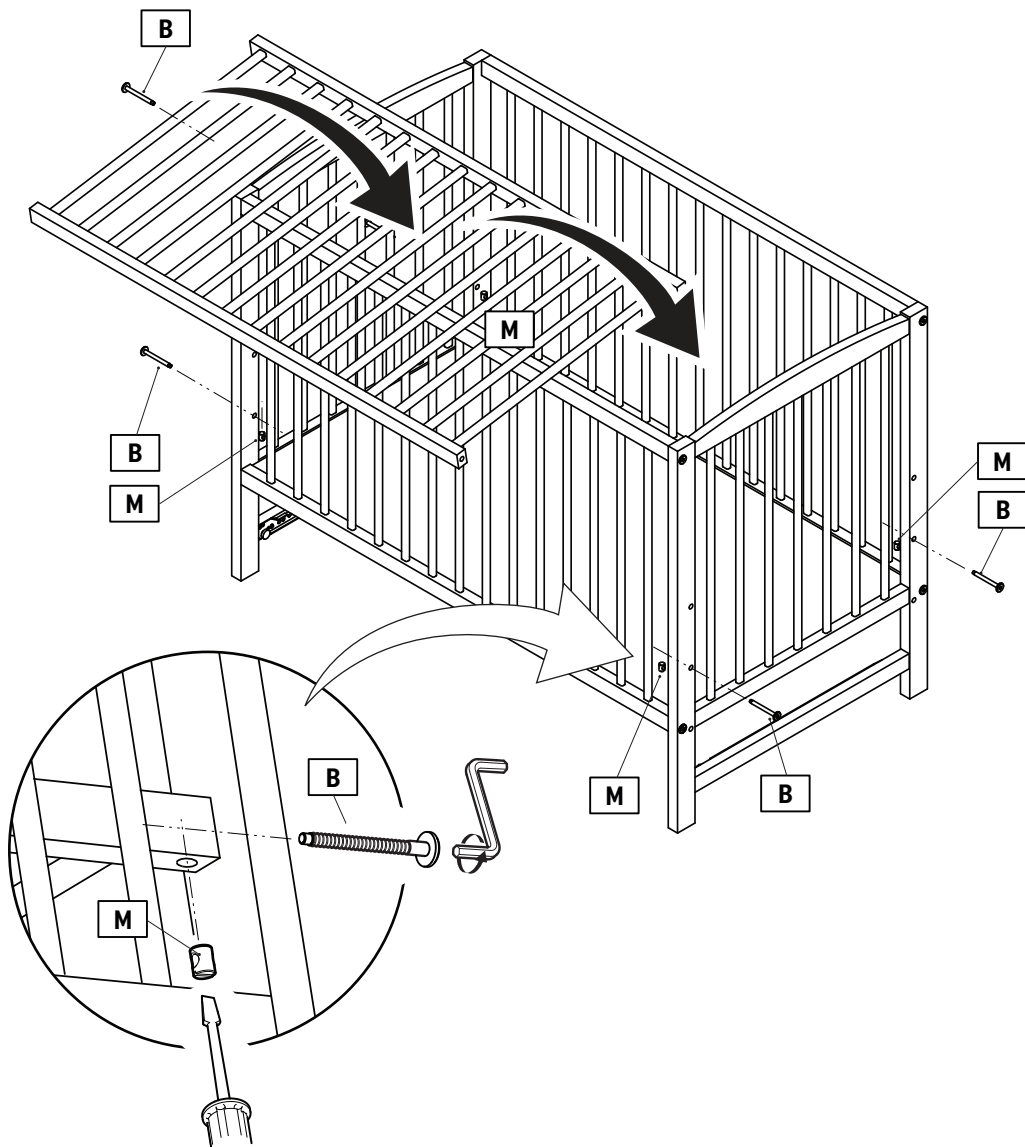
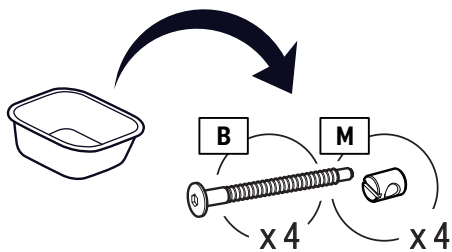
C.11



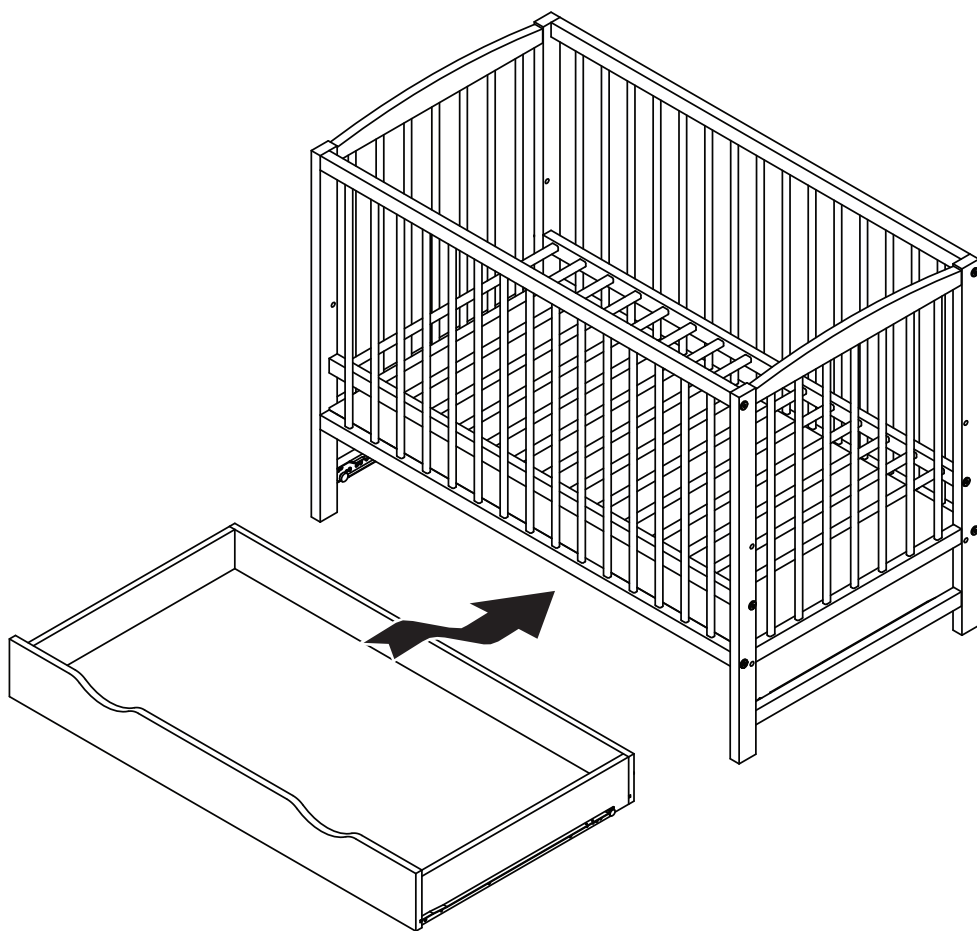
C.12



C.13



C.14



Warnhinweise / Warning notice: Kinderbetten DIN EN 716-1-2019-06

DE WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN
WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt
Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen vor dem Gebrauch zu entfernen. Die Hüllen sind zu vernichten oder von Kindern fernzuhalten.
Allgemeiner Hinweis: Die niedrige Stellung des Matratzenrahmens ist für Ihr Kind die sicherste. Verwenden Sie ausschließlich die tiefste Stellung, sobald Ihr Kind in der Lage ist, sich aufzusetzen. Verwenden Sie das Kinderbett nicht mehr, sobald Ihr Kind in der Lage ist, aus dem Kinderbett herauszuklettern. Verwenden Sie keine Matratze, die dicker als 100mm ist, da bei Verwendung einer dickeren Matratze die Sicherheitsabstände nicht eingehalten werden. Die gewählte Matratze muss so dick sein, dass die zu übersteigende Höhe (Matratzenoberkante bis Oberkante Gitterseite) in niedriger Stellung des Bettes mindestens 50mm und in höchster Stellung des Bettes mindestens 100mm beträgt. Die Matratze muss eine Mindestgröße von 70 x 140cm haben.
Warnung: Sehen Sie sich diesen Beweis, dass eine Auflistung des Kinderbettes in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, wie z. B. elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen, eine Gefahr darstellt. Verwenden Sie Kinderbetten nicht in der Nähe von Feuer, wenn diese Teile gebrochen, zerissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
Hinweis: Dass alle Beschäftigte für die Montage immer sachgemäß beauftragt sein müssen und dass diese regelmäßig überprüft und, falls erforderlich, nachgezogen werden müssen.
Warnung: Gegenstände, die als Fußball dienen könnten oder die einer Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen, z. B. Schürze, Vorhang-/Gardinenkordel, dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden; das Kinderbett darf nicht in der Nähe solcher Gegenstände aufgestellt werden.
Warnung: Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.
Achtung: Ein Reisekinderbett ist nur dann gebrauchsfertig, wenn die Feststell-Mechanismen des Klappsystems vor Benutzung des Reisekinderbettes eingearbeitet sind und dies sorgfältig überprüft ist.
Achtung: Bei verstellbaren Seitenlatten verriegeln Sie sich immer. Wenn Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt im Kinderbett lassen, das sich die beweglichen Seitenlatten in geschlossener Position befinden.
Achtung: Die Markierung ist die maximale Dicke der Matratze für das Bett.
Achtung: Zur Vermeidung von Stürzen aus dem Kinderbett darf das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Kinderbett herauszuklettern.
Warnung: Nur die zum Kinderbett dazugehörige Matratze verwenden, keine zweite Matratze hinzufügen, Erstickungsgefahr!
Warnung: Achten Sie darauf, dass sich keine Kleinteile im Kinderbett befinden, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann. Erstickungsgefahr!!!
Achtung: Kinderbett ohne Rollen nicht schieben, sondern zum Transport anheben.
Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberfläche nur ein feuchtes Tuch verwenden.



GB IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY
WARNING: Never leave your child unattended
To avoid the risk of suffocation, plastic coverings must be removed before use. The coverings should be destroyed or kept away from children.
General Note: The lowest position of the mattress frame is the safest for your child. Use only this lowest position once your child is able to sit up. Stop using the crib as soon as your child is able to climb out of it. Do not use a mattress thicker than 100mm, as a thicker mattress will not comply with safety requirements. The chosen mattress must be thick enough so that the height to be overcome (from the top of the mattress to the top of the crib rail) is at least 500mm in the lowest position of the mattress base and at least 200mm in the highest position of the mattress base. The mattress must have a minimum size of 70 x 140cm.
Warning: Be aware that placing the crib near open flames or strong heat sources, such as electric heaters or gas stoves, poses a hazard.
Warning: Do not use the crib if any parts are broken, torn, damaged, or missing. Use only manufacturer-approved replacement parts.
Note: Ensure that all hardware for assembly is properly secured and that it is regularly tightened.
Warning: Items that could serve as footholds or pose a choking or strangulation hazard, such as cords, curtain cords, should not be left in the crib; the crib should not be placed near such items.
Warning: Never use more than one mattress in the crib.
Attention: A travel cot is only ready for use when the locking mechanisms of the folding system are engaged and have been carefully checked.
Attention: With adjustable side panels, always ensure: If you leave your child unattended in the crib, the movable side panels should be in the closed position.
Attention: The marking indicates the maximum thickness of the mattress for the bed.
Attention: To prevent falls from the crib, the crib should no longer be used once the child is able to climb out of it.
Warning: Use only the mattress designed for the crib; do not add a second mattress due to choking hazard.
Warning: Ensure there are no small parts in the crib that your child could swallow. Choking hazard!!!
Attention: Do not push the crib if it does not have wheels; lift it for transport.
Care Instructions: To clean the surface, use only a damp cloth.

FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT
MISE EN GARDE: Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance
Pour éviter tout risque d'étouffement, les couvertures en plastique doivent être retirées avant utilisation. Les couvertures doivent être détruites ou tenues à l'écart des enfants.
Remarque générale : La position la plus basse du cadre de matelas est la plus sûre pour votre enfant. Utilisez uniquement cette position la plus basse dès que votre enfant est capable de s'asseoir. Ne utilisez plus le lit pour enfant dès que votre enfant est capable de grimper hors du lit. N'utilisez pas de matelas plus épais que 100 mm, car un matelas plus épais ne respecte pas les distances de sécurité. Le matelas choisi doit être suffisamment épais pour que la hauteur à franchir (du haut du matelas au bord supérieur du côté du lit) soit d'au moins 500 mm dans la position la plus basse du sommier et d'au moins 200 mm dans la position la plus haute du sommier. Le matelas doit avoir une taille minimum de 70 x 140 cm.
Avertissement: Soyez conscient que placer le lit pour enfant près de flammes nues ou de sources de chaleur importantes, telles que des radiateurs électriques ou des poêles à gaz, constitue un danger.
Avertissement: N'utilisez plus le lit pour enfant si des parties sont cassées, déchirées, endommagées ou manquantes. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
Remarque: Assurez-vous que tous les accessoires de montage sont toujours correctement fixés et qu'ils sont régulièrement vérifiés et, si nécessaire, resserrés.
Avertissement: Les objets qui pourraient servir de points d'appui ou représenter un danger d'étouffement ou de strangulation, tels que les cordons, les cordons de rideaux, ne doivent pas être laissés dans le lit pour enfant; le lit pour enfant ne doit pas être placé à proximité de tels objets.
Avertissement: Ne jamais utiliser plus d'un matelas dans le lit pour enfant.
Attention: Un lit pour enfant de voyage n'est prêt à être utilisé que lorsque les mécanismes de verrouillage du système pliant sont enclenchés et ont été soigneusement vérifiés.
Attention: Avec les panneaux latéraux réglables, assurez-vous toujours : si vous laissez votre enfant sans surveillance dans le lit, que les panneaux latéraux mobiles sont en position fermée.
Attention: Le marquage indique l'épaisseur maximale du matelas pour le lit.
Attention: Pour éviter les chutes du lit pour enfant, ne plus utiliser le lit lorsque l'enfant est capable de grimper hors du lit.
Avertissement: Utilisez uniquement le matelas conçu pour le lit pour enfant; ne pas ajouter de second matelas en raison du risque d'étouffement.
Avertissement: Assurez-vous qu'il n'y a pas de petites pièces dans le lit pour enfant que votre enfant pourrait avaler. Danger d'étouffement !!!
Attention: Ne pas pousser le lit pour enfant s'il n'a pas de roulettes; soulevez-le pour le transport.
Conseils d'entretien: Pour nettoyer la surface, utilisez uniquement un chiffon humide.

PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ
OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru
Aby uniknąć ryzyka uduszenia, plastikowe osłony muszą być usunięte przed użyciem. Osłony powinny zostać zniszczone lub trzymane z dala od dzieci.
Uwaga ogólna: Najniższa pozycja ramy materaca jest najbardziej bezpieczna dla Twojego dziecka. Używaj tylko tej najniższej pozycji, gdy Twoje dziecko potrafi siadać. Przestań używać łóżeczka, gdy Twoje dziecko potrafi wspiąć się na jego boki. Nie używaj materaca grubszego niż 100 mm, ponieważ grubszy materac nie spełnia wymagań bezpieczeństwa. Wybrany materac musi mieć odpowiednią grubość, aby wysokość do pokonania (od górnej krawędzi materaca do górnej krawędzi boku łóżeczka) wyniosła co najmniej 500 mm w najniższej pozycji stelaża i co najmniej 200 mm w najwyższej pozycji stelaża. Materac musi mieć minimum rozmiar 70 x 140 cm.
Ostrzeżenie: Upewnij się, że łóżeczko nie jest ustawione w pobliżu otwartego ognia ani źródła intensywnego ciepła, takich jak grzejniki elektryczne czy kucharki gazowe, ponieważ może to stanowić zagrożenie.
Ostrzeżenie: Nie używaj łóżeczka, jeśli jakiegokolwiek części są złamane, podarte, uszkodzone lub brakuje ich. Używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
Uwaga: Upewnij się, że wszystkie elementy montażowe są zawsze prawidłowo zamocowane i regularnie sprawdzane, a w razie potrzeby dokręcone.
Ostrzeżenie: Przedmiot, który mogą służyć jako podpora lub stwardzić ryzyko zadławienia lub uduszenia, takie jak sznurki, sznurki od firan, nie powinny być pozostawiane w łóżeczku; łóżeczko nie powinno być ustawione w pobliżu takich przedmiotów.
Ostrzeżenie: Nigdy nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku.
Uwaga: Łóżeczka turystyczne jest gotowe do użycia tylko wtedy, gdy mechanizmy blokujące system składania są zablokowane i dokładnie sprawdzone.
Uwaga: W przypadku podłączenia boków bocznych zawsze upewnij się, jeśli zostawiasz dziecko bez nadzoru w łóżeczku, aby ruchome boki były w pozycji zamkniętej.
Uwaga: Zostanie wykonane maksymalną grubość materaca dla łóżeczka.
Uwaga: Aby zapobiec upadkom z łóżeczka, przestań używać łóżeczka, gdy dziecko jest w stanie wspiąć się z niego.
Ostrzeżenie: Używaj tylko materaca przeznaczanego do łóżeczka, nie dodawaj drugiego materaca z powodu ryzyka uduszenia.
Ostrzeżenie: Używaj tylko łóżeczka małych dzieci, które dziecko mogłoby połknąć. Ryzyko uduszenia!!!
Uwaga: Nie przesuwaj łóżeczka, jeśli nie ma ono kółek; unieś je do transportu.
Wskazówki dotyczące pielęgnacji: Do czyszczenia powierzchni używaj tylko wilgotnej szmatki.

IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE
ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito
Per evitare il rischio di soffocamento, le coperture di plastica devono essere rimosse prima dell'uso. Le coperture devono essere distrutte o tenute lontano dai bambini.
Nota generale: La posizione più bassa del telaio del materasso è la più sicura per il tuo bambino. Utilizza solo questa posizione più bassa non appena il tuo bambino è in grado di sedersi. Non utilizzare più il lettino non appena il tuo bambino è in grado di arrampicarsi fuori dal lettino. Non utilizzare un materasso più spesso di 100 mm, poiché un materasso più spesso non rispetta le distanze di sicurezza. Il materasso scelto deve essere abbastanza spesso affinché l'altezza da superare (dalla parte superiore del materasso al bordo superiore della sponda del lettino) sia di almeno 500 mm nella posizione più bassa del fondo e di almeno 200 mm nella posizione più alta del fondo. Il materasso deve avere una dimensione minima di 70 x 140 cm.
Avvertenza: Fai attenzione a non posizionare il lettino vicino a fiamme libere o fonti di calore intense, come radiatori elettrici o stufe a gas, poiché ciò potrebbe rappresentare un pericolo.
Avvertenza: Non utilizzare il lettino se alcune parti sono rotte, strappate, danneggiate o mancanti. Utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal produttore.
Nota: Assicurarsi che tutti i componenti di fissaggio siano sempre correttamente montati e che siano controllati regolarmente e, se necessario, riavvitati.
Avvertenza: Gli oggetti che potrebbero servire come appigli o che rappresentano un rischio di soffocamento o strangolamento, come cordoni, cordoni delle tende, non devono essere lasciati nel lettino; il lettino non deve essere posizionato vicino a tali oggetti.
Avvertenza: Non utilizzare mai più di un materasso nel lettino.
Attenzione: Il lettino da viaggio è pronto per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio del sistema pieghevole sono scattati e sono stati attentamente verificati.
Attenzione: Con i lati regolabili, assicurarsi sempre: se lasci il tuo bambino incustodito nel lettino, che i lati mobili siano in posizione chiusa.
Attenzione: Il segno indica lo spessore massimo del materasso per il lettino.
Attenzione: Per evitare cadute dal lettino, non utilizzare più il lettino quando il bambino è in grado di arrampicarsi fuori.
Avvertenza: Utilizzare solo il materasso progettato per il lettino; non aggiungere un secondo materasso a causa del rischio di soffocamento.
Avvertenza: Assicurarsi che non ci siano piccoli pezzi nel lettino che il tuo bambino potrebbe ingerire. Rischio di soffocamento!!!
Attenzione: Non spingere il lettino se non è dotato di ruote; sollevalo per il trasporto.
Istruzioni per la cura: Per pulire la superficie, utilizza solo un panno umido.

ESP ¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉALO DETENIDAMENTE

ADVERTENCIA: Nunca deje a su niño sin supervisión

Para evitar el riesgo de asfixia, se deben quitar las cubiertas de plástico antes de su uso. Las cubiertas deben destruirse o mantenerse alejadas de los niños. Los niños generará la posición más alta del marco del colchón de la cama sagrada para su hijo. Únicamente esta posición más baja en cuanto su hijo sea capaz de sentarse. Dije de usar la cama tan pronto como su hijo sea capaz de escalar fuera de ella. No utilice un colchón que tenga un grosor mayor de 100 mm, ya que un colchón más grueso no cumple con las distancias de seguridad. El colchón elegido debe tener el grosor suficiente para que la altura de superior (de la parte superior del colchón al borde superior del costado de la cuna) sea de al menos 500 mm en la posición más baja del somier y de al menos 200 mm en la posición más alta del somier. El colchón debe tener un tamaño mínimo de 70 x 140 cm.

Advertencia: Tenga en cuenta que colocar la cuna cerca de llamas abiertas o fuentes de calor intenso, como radiadores eléctricos o estufas de gas, representa un peligro.

Advertencia: No use la cuna si alguna de las partes está rota, rasgada, dañada o falta. Utilice solo piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

Nota: Asegúrese de que todos los elementos de fijación estén siempre correctamente montados y que se revisen regularmente y, si es necesario, se vuelven a apretar.

Advertencia: Los objetos que podrían servir de apoyo o representar un riesgo de asfixia o estrangulación, como cordones, cuerdas de cortinas, no deben dejarse en la cuna; la cuna no debe colocarse cerca de dichos objetos.

Advertencia: Nunca utilice más de un colchón en la cuna.

Atención: Una cuna de viaje está lista para usar solo cuando los mecanismos de bloqueo del sistema plegable estén en su lugar y hayan sido verificados cuidadosamente.

Atención: Con las laterales ajustables, siempre asegúrese: si deja a su hijo sin supervisión en la cuna, que los laterales móviles estén en la posición cerrada.

Atención: La marca indica el grosor máximo del colchón para la cuna.

Advertencia: Evitar caídas de la cama. Evite de usar la cuna cuando el niño sea capaz de escalar fuera de ella.

Advertencia: Use solo el colchón diseñado para la cuna, no agregue un segundo colchón debido al riesgo de asfixia.

Advertencia: Asegúrese de que no haya piezas pequeñas en la cuna que su hijo pueda tragar. (Riesgo de asfixia)

Atención: No empuje la cuna si no tiene ruedas; levántela para transportarla.

Instrucciones de cuidado: Para limpiar la superficie, use solo un paño húmedo.

BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-ЪСНА КОНСУЛТАЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

ЗЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето си без надзор

За да избегнете риск от задушаване, пластмасовите покрития трябва да бъдат премахнати преди употреба. Покритията трябва да бъдат унищожени или държани далеч от деца.

Обща бележка: Най-ниската позиция на рамката на ная-огручата за вашето дете. Използвайте само тази най-ниска позиция, когато вашето дете е в състояние да се изкачи. Престанете да използвате детското легло, когато детето не може да се изкачи от него. Не използвайте матраци, които е по-добре от 100 mm, тъй като по-дебел матрак не отговаря на изискванията за безопасност. Изберити матрак трябва да бъде с достатъчна дебелина, така че височината, която трябва да се преодолее (от горната част на матрака до горния ръб на страничните решетки), да бъде поне 500 mm в най-ниската позиция на рамката на леглото и поне 200 mm в най-високата позиция на рамката на леглото.

Предупреждение: Бъдете наясно, че поставянето на детското легло близо до открит огън или интензивни източници на топлина, като електрически радиатори или газови печки, представлява опасност.

Предупреждение: Не използвайте детското легло, ако никое от частите с опрени, опрени, повредени или липсват. Използвайте само одобрени от производителите резервни части.

Бележка: Уверете се, че всички монтажни елементи са внагнати правилно и закрепени и че се предоставят редовно и при необходимост се заменят огъни.

Предупреждение: Не оставяйте в детското легло предмети, които могат да служат като опора или да представляват риск от задушаване или удавяне, които външната или шнурата от зависи; детското легло не трябва да се поставя близо до такова предмет.

Предупреждение: Никога не използвайте повече от един матрак в детското легло.

Внимание: Плътен механизъм е готов за използване само ако механизмите за заключване на съвместната система са заключени и са проверени внимателно.

Внимание: При регулиране страничните панели се уверявайте: ако оставите детето си без надзор в детското легло, че подвижните странични панели са в затворено положение.

Внимание: Означението указва максималната дебелина на матрака за леглото.

Внимание: За да се предотврати падане от детското легло, не използвайте леглото, когато детето е в състояние да се изкачи от него.

Предупреждение: Използвайте само матраци, предназначени за детското легло; не добавяйте втори матраци поради риск от задушаване.

Предупреждение: Уверете се, че в детското легло няма малки части, които детето може да погълне. Опасност от задушаване!!!

Внимание: Не дръжте детското легло, ако не разполагате с колебка; вдигнете го за транспорт.

Инструкции за грижа: За почистване на повърхността използвайте само влажна кърпа.

CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO PODZĚJÍ POTŘEBU. POZORNĚ SI PŘEČTETE

VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru

Aby se předchozí riziko udrželo, musí být před použitím odstraněny plastové kryty. Kryty by měly být zničeny nebo drženy mimo dosah dětí.

Obecné upozornění: Nepřijíždějte polohu matrace je pro vaše dítě nebezpečnější. Používejte pouze tuto nejnižší polohu, jakmile vaše dítě bude schopné vstát. Přestaňte používat postýlku, jakmile bude vaše dítě schopné vylézt z postýlky. Nepoužívejte matraci, která je silnější než 100 mm, protože silnější matrace nesplňuje bezpečnostní požadavky. Vybraná matrace musí mít dostatečnou tloušťku. Vybraná matrace musí mít dostatečnou tloušťku, aby výška k překonání (od vrchní části matrace k hornímu okraji postavení matrace) byla minimálně 500 mm v nejvyšší poloze rámu a minimálně 200 mm v nejnižší poloze rámu. Matrace se třeba mít minimální rozměr 70 x 140 cm.

Upozornění: Mějte na paměti, že umístění postýlky blízko otevřeného ohně nebo intenzivních zdrojů tepla, jako jsou elektrické radiátory nebo plynové sporáky, představuje nebezpečí.

Upozornění: Nepoužívejte postýlku, pokud jsou některé části zlomené, roztržené, pokřivené nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

Poznámka: Ujistěte se, že všechny montážní prvky jsou vždy správně upraveny a že jsou pravidelně kontrolovány a podle potřeby dohodovány.

Upozornění: Předměty, které by mohly sloužit jako opěrka nebo představovat nebezpečí úrazů, jako jsou šňůry nebo závesné šňůry, nesmí být v postýlce ponechány; postýlka by neměla být umístěna blízko takových předmětů.

Upozornění: Nikdy nepoužívejte více než jeden matraci v postýlce.

Pozor: Čestovní postýlka je připravena k použití pouze tehdy, když jsou uzamykací mechanismy skládacího systému zajištěny a pečlivě zkontrolovány.

Pozor: U nastavitelných bočních panelů vždy upištěte: Pokud necháte své dítě bez dozoru v postýlce, aby pohyblivé boční panely byly v uzavřené poloze.

Pozor: Označení ukazující maximální tloušťku matrace pro postýlku.

Pozor: Aby se předchozí riziko z postýlky, přestaňte postýlku používat, jakmile je dítě schopné vylézt z postýlky.

Upozornění: Používejte pouze matraci navrženou pro postýlku; nepřidávejte druhou matraci blízko rámu ústředí.

Upozornění: Ujistěte se, že v postýlce nejsou malé části, které by vaše dítě mohlo spolknout. Nebezpečí udusení!!!

Pozor: Nepočítejte postýlku, pokud nemá kolečka; zvedněte ji pro transport.

Pokyny pro údržbu: K čištění povrchu používejte pouze vlhký hadřík.

HR AHTISII! HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT LÄBI

HOIATUS: Ärge jätke alla last kunagi järelevalveta

Lämbusohutu vältimiseks tule plastikkatid enne kasutamist eemaldada. Katteid tuleb hävitada või hoida lastest eemal.

Üldine märkus: Madratsi raami madalamal asendil on teie lapsele kõige ohutum. Kasutage ainult seda madalamat asendit, kui teie laps on suuteline tõusta. Lõpetage lastevoodi kasutamine, kui teie laps on suuteline voolida välja voodist. Ärge kasutage madratsit, mille paksus on üle 100 mm, kuna paksem madrats ei vasta ohutusnõuetele. Valitud madrats peab olema piisavalt paks, et ületada kõrgus (madrati ülemisest servast voodi külge ulatav serv) oleks madalama voodipõhja asendil puhul vähemalt 500 mm ja kõrgema voodipõhja asendil puhul vähemalt 200 mm. Madrats peab olema minimaalselt mõõdetud 70 x 140 cm.

Hoiatus: Veeendage, et voodi ei asetata avatud tule või intensiivse soojusallikale, näiteks elektriliste radiaatorite või gaasipõlviste kütteseadete lähedusse. Voodi kasutamine läheduses, kus on voolu all ohtlik.

Hoiatus: Ärge kasutage lastevoodi, kui mõned osad on katki, rebenenud, kahjustatud või puuduvad. Kasutage ainult tootja poolt heakskiidetud varuosi.

Märkus: Veeendage, et kõik montaažikomponendid oleksid alati korralikult kinnitatud ja et need oleksid regulaarselt kontrollitud ning vajadusel ümber paigutatud.

Hoiatus: Eemaldage kõik esemed, mis võivad toimida järelevalveta lapse läheduses, nagu nöörid, kardinate nöörid, et tohi jätta lastevoodi sisse; voodi ei tohi paigutada selliste esemete lähedusse.

Hoiatus: Kasutage ainult lastevoodile mõeldud madratsit; ärge lisage teist madratsit, kuna see võib põhjustada lämbumise ohtu.

Hoiatus: Veeendage, et lastevoodis ei oleks väikesi esemeid, mida teie laps võiks alla neelata. Lämbumise oht!!!

Hoiatus: Ärge liigutage lastevoodi, kui sellel pole rattaid; tõstke see transportimiseks üles.

Hoodusjuhised: Pinnat puhtamiseks kasutage ainult niisket lapikut.

HR VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJE PONOVO ČITANJE. POZORNO PROČITATI

UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora

Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, plastične omote treba ukloniti prije upotrebe. Omote treba uništiti ili držati podalje od djece.

Opća napomena: Najniži položaj okvira madraca je najsigurniji za vaše dijete. Koristite samo ovaj najniži položaj čim vaše dijete bude sposobno sjesti. Prestajte koristiti krevetić čim vaše dijete bude sposobno penjati se iz njega. Ne koristite matrac deblji od 100 mm jer deblji madrac ne ispunjava sigurnosne zahtjeve. Odabrani madrac mora biti dovoljno debel dašina za savladavanje (od gornje strane madraca do gornjeg ruba stranice kreveta) bude najmanje 500 mm u najnižem položaju okvira kreveta i najmanje 200 mm u najvišjoj položaju okvira kreveta. Madrac mora imati minimalnu dimenziju od 70 x 140 cm.

Upozorenje: Budite svjesni da postavljanje krevetića blizu otvorenog plamena ili intenzivnih izvora topline, poput električnih radijatora ili plinskih peći, predstavlja opasnost.

Upozorenje: Ne koristite krevetić ako se neki dijelovi oštećuju, podeseni, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača.

Napomena: Provjerite da su svi montažni dijelovi uvijek pravilno pričvršćeni te ih redovito pregledavajte i u potrebi dodatno stegnite.

Upozorenje: Predmeti koji bi mogli služiti kao potpora ili predstavljati rizik od gušenja ili davljenja, poput konopa ili špageta od zavjese, ne smiju biti ostavljeni u krevetiću; krevetić ne smije biti postavljen u blizini takvih predmeta.

Upozorenje: Nikada ne koristite više od jednog madraca u krevetiću.

Pažnja: Potpuno krevetić spremen je za upotrebu samo kada su mehanizmi za zaključavanje sklopovog sustava zaključani i pažljivo provjereni.

Pažnja: Kod podešavanja bočnih panela uvijek upištite: ako ostavite svoje dijete bez nadzora u krevetiću, da su pokretni bočni paneli u zatvorenom položaju.

Pažnja: Označenje pokazuje maksimalnu debljinu madraca za krevetić.

Pažnja: Kako biste izbjegli padanje iz krevetića, prestanite koristiti krevetić kada dijete bude sposobno penjati se iz njega.

Upozorenje: Koristite samo madrac namijenjen za krevetić; ne dodajte drugi madrac zbog rizika od gušenja.

Upozorenje: Provjerite da u krevetiću nema malih dijelova koje dijete može progutati. Rizik od gušenja!!!

Pažnja: Ne pomičite krevetić ako nema kotačiće; podignite ga za transport.

Upute za održavanje: Za čišćenje površine koristite samo vlažnu krp.

HU FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA. OLVASSA EL FIGYELMESEN

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül

A fulladás veszélyének elkerülése érdekében a műanyag burkolatok használat előtt el kell távolítani. A burkolatokat meg kell semmisíteni, vagy távol kell tartani a gyermekektől.

Általános megfigyelés: A matracoket legalacsonyabb pozícióra a legbiztonságosabb gyermekeknek. Használja csak ezt a legalacsonyabb pozíciót, amint gyermeke képes ülni. Ne használja a kiságyat, amint gyermeke képes kimászni belőle. Ne használjon 100 mm-nél vastagabb matracot, mivel vastagabb matrac esetén nem teljesülnek a biztonsági távolságok. A választott matraccnak elég vastagnak kell lennie ahhoz, hogy a

Iskúszódomb magasság (a matrac felül széle és az ágy oldalának felül széle között) a legelő ággyalal poszticóban legalább 500 mm, a legmagasabb ággyalal poszticóban pedig legalább 200 mm legyen. A matrac minimális mérete 70 x 140 cm. Felvigyeztetés: Ügyeljen arra, hogy a kislányt ne helyezze nyílt láng vagy intenzív hőforrás, például elektromos radiátorok vagy gálkészülékek közelébe, mivel ez veszélyt jelenthet. Felvigyeztetés: Ne használja a kislányt, ha bármelyik alkatrésze törött, szakadt, sérült vagy hiányzik. Csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használja. Figyelem: Gondoskodjon arról, hogy minden szerelési elem mindig megfelelően rögzítve legyen, és hogy esetleg rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén utána kell figyelni. Felvigyeztetés: Ne hagyjon a kislányban olyan tárgyakat, amelyek időtartásuként szövegethatnak vagy fulladási vagy megfagyási kockázatot jelentenek, például hűtőszekényeket; a kislányt ne helyezze ilyen tárgyak közelébe. Felvigyeztetés: Soha ne használjon több mint egy matracot a kislányban. Felvigyelem: Az utazó kislány csak akkor használható, ha a hajtogatható rendszer rögzítő mechanizmusai zárva vannak és gondosan ellenőrizték őket. Felvigyelem: Állítható oldalpanelek esetén mindig győződjön meg arról: Ha a gyermek felügyelet nélkül hagyja a kislányban, hogy a mozgatható oldalpanelek zárt helyzetben legyenek. Felvigyelem: A jébsz a matrac maximális súlya vastagabb jébsz a kislányban. Felvigyelem: A kislány használatai abba kell hagyni, ha a gyermek képes kíméniszí bétolte, hogy elérje a leestet. Felvigyeztetés: Használjon csak a kislányhoz tervezett matracot: ne adjon hozzá második matracot fulladási kockázattal. Felvigyeztetés: Ügyeljen arra, hogy a kislányban ne legyenek apró darabok, amelyek gyermeke lefogyhat. Fulladási veszély!!! Felvigyelem: Ne mozgassa a kislányt, ha az nincs kerekének felszerelése: emelje fel a szállításhoz. Ápólosi útmutató: A felület tisztításához használjon csak nedves ruhát.
--

LEI SVARBU! IŠSAUGOKITE VĖLESNIAU NAUDOJIMUI. ATIDŽIAI PERSAKYTIKITE ĮSPĖJIMAS: Nėkad nepalikite vaiko be priežiūros Kad išvengtumėte uždušimo pavojaus, plastikiniai dangteliai turi būti pašalinoti prieš naudojimą. Dangteliai turi būti sunaikinti arba laikomi nuo vaikų atokiai. Bendras įspėjimas: Mažiausia ūdinio rėmo padėtis yra saugiausia jūsų vaikui. Naudokite tik šią mažiausią padėtį, kad jūsų vaikas saugiai sėdėtų. Nustokite naudoti lovę, kad jūsų vaikas saugiai iš jo išlįptų. Nenaudokite ūdinio, kurio storis viršijo 100 mm, nes storėmis ūdinyje nesilaiko saugos atstumų. Pasirinktas ūdinių turi būti pakankamai stores, kad aukštis, kuri reikia vėktų nuo ūdinio viršaus iki lovelės šoninės perovos viršaus, būtų ne mažesnis kaip 500 mm kemiausio lovos pagrinio padėtyje. ūdinių minimalus dydis turi būti 70 x 140 cm. Įspėjimas: Aktyvėkite dėmesį, kad lovelės negalima statyti netoli atviro ugnies ar intensyvių šilumos šaltinių, tokių kaip elektriniai radiatoriai ar dujiniai šildytuvai, nes tai kelia pavojų. Įspėjimas: Naudokite lovelę, jei kai kurie jos elementai yra sužeisti, suplyšę, pažeisti ar trūksta. Naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargas dalis. Pastaba: įsitikinkite, kad visi viršutinio elemente yra tinkamai pritvirtinti ir reguliariai tikrinami bei, jei reikia, pakeičiami. Įspėjimas: Daiktai, kurie gali vėktų kaip atrama arba kelti uždušimo ar užspringimo pavojų, tokie kaip virvės, užuolaidų virvelės, neturėtų būti palikti lovelėje; lovelė neturėtų būti statoma šalia tokių daiktų. Įspėjimas: Nėkad nenaudokite daugiau nei vieno ūdinio lovelėje. Dėmesio: Kiekviena lovelė yra paruošta patiems tuomet, kai valankytumo sistemos užrakinti yra uždaryti ir įkruožditi patintri. Dėmesio: Jei lovelės šonu yra reguliuojami, visada įsitikinkite, kad, jei paliktė vaiką be priežiūros lovelėje, judėties šonai būtų uždaroje padėtyje. Dėmesio: Žymėjimas rodo maksimalią ūdinio storio ribą lovelėje. Dėmesio: Sekant išvengti kritimo iš lovelės, nustokite naudoti lovę, kai vaikas saugiai iš jos išlįptų. Įspėjimas: Naudokite tik lovelės šonu ūdinių, neprėdėkite antro ūdinio, nes tai kelia uždušimo pavojų. Įspėjimas: Užtikrinkite, kad lovelėje nebūtų smulkių daiktų, kuriuos vaikas galėtų nuryti. Uždušimo pavojus!!! Dėmesio: Neslinkite lovelės, jei ji neturi ratukų; pakelkite ją transportavimui. Dėmesio: Neslinkite lovelės, jei ji neturi ratukų; pakelkite ją transportavimui. Priežiūros instrukcijos: Paviršių valykite tik drėgnu skudurėlu.
--

LV SVARĒĒĒ! SAGLABĀT VĒLĀKĀM ŪZZINĀM. RŪPĒĒĒ IZLASTĒ BRĒDINĀJŪMS: Nėkad neatstājiet bērnu bez uzraudzības Lai izvairītos no nosmakšanas riska, plastmasas pārvalkji jāņemem pirms lietošanas. Pārvalkji jāiznīcina vai jātūr tālāk no bērniem. Vispārīgais brīdinājums: Zemākais matrača rāmja izmērs ir drošākais jūsu bērnam. Izņemoties tikai šo zemāko stāvokli, tiklīdz jūsu bērns spēj sēdēt. Pārtrauciet izmantot bērnu gultni, kad jūsu bērns ir spējīgs izkāpt no tā. Neizmantojiet matracu, kura biezums pārsniedz 100 mm, jo biežāks matracis neatbilst drošības prasībām. Izvēlietam matraci jābūt pietiekami mazam, lai augstums, ko jāveic (no matrača virsmas līdz gultnas sānu stēra augšējai malai), būtu vismaz 500 mm zemākā gultnas pamatnes pozīcijā un vismaz 200 mm augstākā gultnas pamatnes pozīcijā. Matracim jābūt ar minimālajiem izmēriem 70 x 140 cm. Brīdinājums: Nemetiet vērā, ka bērnu gultņa nedrīkst būt novietota netālu no atklātas liesmas vai intensīvām siltuma avotiem, piemēram, elektriskajiem radiatoriem vai gāzes plūvi, jo tas rada ugunsbīdību. Brīdinājums: Neizmantojiet bērnu gultni, ja kāda no daļām ir salīzusī, saplūsis, bojāta vai trūkst. Izņemoties tikai ražotāja atpazīstinātā rezervdaļas. Piezīme: Pārīcinieties, ka visi montāžas elementi vienmēr ir pareizi pievienoti un regulāri pārbaudīti un, ja nepieciešams, pīveikti. Brīdinājums: Neatstājiet bērnu gultnā pīrsnietums, kas varētu kaitēt kā atbilsta vai radīt nosmakšanas vai aizrīšanas risku, piemēram, auklas, aizkuru auklas; bērnu gultnā nedrīkst būt novietota netālu no šādām pīrsnietēm. Brīdinājums: Nėkad neizmantojiet vairāk par vienu matracu bērnu gultnā. Uzmanību: Cēlojuma gultņa ir gatava lietošanai tad, kad salokāmā sistēmas bloķēšanas mehānismi ir aizslēgti un rūpīgi pārbaudīti. Uzmanību: Ja ir regulējams sānu paneļi, vienmēr pārliecinieties, ka atslēgti savs bērnu be uzraudzības gultnā, ka kurtējas sānu paneļi ir atslēgti pozīcijā. Uzmanību: Marķējums norāda maksimālo matraciā biezumu gultnā. Uzmanību: Lai izvairītos no krīšanas no gultnas, pārtrauciet izmantot gultni, kad bērns ir spējīgs izkāpt no tā. Brīdinājums: Izņemoties tikai gultnā paredzēto matraci, nepīveidojiet otru matraci, jo tas var radīt nosmakšanas risku. Brīdinājums: Pārīcinieties, ka gultnā nav mazs daļu, kuras būrns vērtu norīt. Nosmakšanas risks!!! Uzmanību: Nepārīveidojiet gultni, ja tai nav rīteņu; pācietiet to pārdāvšanai. Kopšanas instrukcijas: Lai notīrītu virsmu, izņemoties tikai mitru drānu.

NL BELANGRIJK! BEWAAR DEZ GEBRUIKSAANWIJZING OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. LEES AANDACHTIG DOOR! WAARSCHUWING: Laat uw kind nooit onbeheerd achter Om het risico op verstikking te vermijden, moeten plastic hoezen vóór gebruik worden verwijderd. De hoezen moeten worden vernietigd of buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Algemene opmerking: De laagste stand van het matrasframe is het veiligste voor uw kind. Gebruik uitsluitend deze laagste stand zodra uw kind in staat is om te zitten. Stop met het gebruik van het kinderbed zodra uw kind in staat is om uit het bed te klimen. Gebruik geen matras die dikker is dan 100 mm, omdat bij een dikkere matras de veiligheidsafstanden niet worden nageliefd. De gekozen matras moet voldoende dik zijn, zodat de te overbruggen hoogte (van de bovenkant van de matras tot de bovenkant van de zijrails) in de laagste stand van de bedbodem minimaal 500 mm is en in de hoogste stand van de bedbodem minimaal 200 mm bedraagt. De matras moet een minimale afmeting van 70 x 140 cm hebben. Waarschuwing: Het is rekenerme te het dat plaatsen van het kinderbed in de buurt van open vuur of sterke warmtebronnen, zoals elektrische verwarmers of gasfornuizen, een gevaar kan vormen. Waarschuwing: Gebruik het kinderbed niet meer als onbetoetste gebouwen, gescheurd, beschadigd of ontbrekend door de fabrikant of goedgekeurd vervangingsonderdelen. Opmerking: Zorg ervoor dat alle beveiligingsmiddelen altijd goed zijn vastgezet en dat ze regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden aangepast. Waarschuwing: Voorwerpen die als steun kunnen dienen of die verstikkingsof wurgingsrisico's kunnen opleveren, zoals koorden of gordijnkoorden, mogen niet in het kinderbed blijven; het kinderbed mag niet in de nabijheid van dergelijke voorwerpen worden geplaatst. Waarschuwing: Gebruik nooit meer dan één matras in het kinderbed. Let op: Een reedsbede is alleen gebruiksalkar als de vergrendelmehanismen van het opbouwstelsel vergrendeld zijn en dit zorgvuldig gecontroleerd is. Let op: Bij versterbare zijpanelen moet u altijd controleren: Als u uw kind onbeheerd in het kinderbed laat, moeten de beweegbare zijpanelen in de gesloten positie zijn. Let op: De markering geeft de maximale dikte van de matras voor het bed aan. Let op: Om te voorkomen dat het kind uit het bed valt, moet u het bed niet meer gebruiken als het kind in staat is om uit het bed te klimmen. Waarschuwing: Gebruik alleen de matras die bij het kinderbed hoort; voeg geen tweede matras toe, vanwege verstikkinggevaar. Waarschuwing: Zorg ervoor dat er geen kleine onderdelen in het kinderbed aanwezig zijn die uw kind kan inslikken. Verstikkinggevaar!!! Let op: Verplaats het kinderbed niet als het geen wielies heeft; til het op voor transport. Onderhoudsinstructies: Gebruik alleen een vochtige doek om het oppervlak schoon te maken.

PT IMPORTANTE! MANTER PARA REFERÊNCIA FUTURA. LER ATENTAMENTE". AVISO: Nunca deixe seu filho sem supervisão Para evitar o risco de asfixia, as coberturas plásticas devem ser removidas antes do uso. As coberturas devem ser destruídas ou mantidas fora do alcance das crianças. Nota Geral: A posição mais baixa do quadro do colchão é a mais segura para o seu filho. Use exclusivamente esta posição mais baixa assim que o seu filho for capaz de sentar-se. Pare de usar o berço assim que o seu filho for capaz de dar o salto. Não use um colchão mais grosso do que 100 mm de espessura, pois um colchão mais grosso não atende às distâncias de segurança. O colchão escolhido deve ter a espessura suficiente para que a altura a ser superada (da borda superior do colchão até a borda superior da lateral do berço) seja de no mínimo 500 mm na posição mais baixa do fundo do berço e de no mínimo 200 mm na posição mais alta do fundo do berço. O colchão deve ter dimensões mínimas de 70 x 140 cm. Atenção: Não coloque o colchão sobre fontes intensas de calor, como aquecedores elétricos ou fogões a gás, representando um perigo. Atenção: Não use o berço se partes estiverem quebradas, rasgadas, danificadas ou faltando. Use apenas peças de reposição aprovadas pelo fabricante. Nota: Certifique-se de que todos os elementos de montagem estejam sempre devidamente fixados e que sejam verificados regularmente e, se necessário, apertados novamente. Atenção: Itens que podem servir como apoio ou representar risco de asfixia ou estrangulamento, como cordas ou cordas de cortinas, não devem ser deixados no berço; o berço não deve ser colocado perto de tais itens. Atenção: Nunca use mais de um colchão no berço. Atenção: O berço de viagem só está pronto para uso quando os mecanismos de bloqueio do sistema dobrável estiverem trancados e cuidadosamente verificados. Atenção: Em caso de laterais ajustáveis, certifique-se sempre de você deixar seu filho sem supervisão no berço, que as laterais móveis estejam na posição fechada. Atenção: A marcação indica a espessura máxima do colchão para o berço. Atenção: Para evitar quedas do berço, pare de usar o berço quando a criança for capaz de dar o salto. Atenção: Use apenas o colchão destinado ao berço; não adicione um segundo colchão, devido ao risco de asfixia. Atenção: Certifique-se de que não haja pequenas peças no berço que a criança possa engolir. Risco de asfixia!!! Atenção: Não mova o berço se ele não tiver rodízios; levante-o para transporte. Instruções de limpeza: Use apenas um pano úmido para limpar a superfície.
--

RO IMPORTANT! A SE PĂSTRUA PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. A SE CITI CU ATENȚIE AVERTIZARE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat Pentru a evita riscul de sufocare, trebuie să îndepărtați învelisurile din plastic înainte de utilizare. Învelisurile trebuie distruse sau păstrate departe de copii. Notă generală: Poziția cea mai scăzută a cadrelor pentru saltea este cea mai sigură pentru copilul dumneavoastră. Utilizați exclusiv această poziție care mai puțin de îndată ce copilul dumneavoastră este capabil să stea în poză. Nu mai folosiți patul pentru copil atunci când copilul este capabil să stea în poziție. Nu utilizați o saltea mai grosă de 100 mm, deoarece o saltea mai grosă nu respectă distanțele de siguranță. Salteaua aleasă trebuie să fie suficient de grosă pentru ca înălțimea de deplăți (de la partea superioară a saltelei până la partea superioară a lateralei patului) să fie de cel puțin 500 mm în poziția cea mai joasă și a bazei patului și de cel puțin 200 mm în poziția cea mai înaltă a bazei patului. Salteaua trebuie să aibă dimensiuni minime de 70 x 140 cm. Atenționare: Nu puneți obiecte pe saltea care pot reprezenta de foc de risc sau de foc de risc intens de căldură, cum ar fi radiatoare electrice sau aragazuri cu gaz, reprezentând un pericol. Atenționare: Nu utilizați patul pentru copil dacă anume părți sunt rupte, deteriorate, sfărâșate sau lipsesc. Folosiți doar piese de schimb aprobate de producător.
--

Notă: Asigurați-vă că toate elementele de montaj sunt întotdeauna fixate corect și că sunt verificate periodic și, dacă este necesar, strânse din nou.
Atenționare: Obiectele care ar putea servi drept suport sau care prezintă un risc de sufocare sau triangular, cum ar fi florile sau sforle de draperie, nu trebuie luate în patul pentru copil; patul nu trebuie amplasat în apropierea acriei obiecte.
Atenționare: Nu utilizați niciodată mai mult de o saltea în patul pentru copil.
Atenție: Un pat de câștărie este utilizabil doar atunci când mecanismele de blocare ale sistemului plăbii sunt blocate și verificate cu atenție.
Atenție: În cazul panourilor laterale ajustabile, asigurați-vă întotdeauna: Dacă lăsați copilul dormea noastră nesupăraheat în pat, că panourile laterale mobile sunt în poziția închisă.
Atenție: Marcajul indică grosimea maximă a saltelei pentru pat.
Atenție: Pentru a evita căderea din pat, opriți utilizarea patului atunci când copilul este capabil să iasă din pat.
Atenționare: Utilizați doar saltea destinată patului pentru copil; nu adăugați o a doua saltea din cauza riscului de sufocare.
Atenționare: Asigurați-vă că nu există piese mici în patul pentru copil pe care copilul le-ar putea înghiți. Risc de sufocare!!!
Atenție: Nu mutați patul pentru copil dintr-un loc în altul sau nu are; ridicați-l pentru transport.
Instrucțiuni de întreținere: Folosiți doar o cârpă umedă pentru a curăța suprafața.

RUS ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра

Чтобы избежать риска удушья, пластиковые упаковки необходимо удалить перед использованием. Упаковки следует уничтожить или держать подальше от детей.

Общие замечания: Наимизировать положение каркаса матраса является самым безопасным для вашего ребенка. Используйте только это наимизированное положение, как только ваш ребенок сможет сидеть. Прекратите использовать детскую кроватку, как только ваш ребенок сможет вылезать из нее. Не используйте матрас толщиной более 100 мм, так как более толстый матрас не соответствует требованиям безопасности. Выбравший матрас должен быть достаточно толстым, чтобы высота, которую нужно преодолеть (от верхнего края матраса до верхнего края боковой решетки), была не менее 500 мм в нижнем положении основания кровати и не менее 200 мм в верхнем положении основания кровати. Матрас должен иметь минимальные размеры 70 x 140 см.

Предупреждение: Имейте в виду, что установка детской кровати рядом с открытым огнем или источниками интенсивного тепла, такими как электрические обогреватели или газовые плиты, представляет опасность.

Предупреждение: Не используйте детскую кроватку, если какие-либо ее части сломаны, порваны, повреждены или отсутствуют. Используйте только запасные части, одобренные производителем.

Примечание: Убедитесь, что все крепежные элементы жестко надежно закреплены и что их регулярно проверяют и при необходимости подтягивают.

Предупреждение: Не ставьте в детскую кроватку предметы, которые могут служить в качестве опоры или представлять риск удушья или удушения, такие как веревки или шнуры от занавесок; кроватку не следует размещать рядом с такими предметами.

Предупреждение: Никогда не используйте в детской кроватке более одного матраса.

Внимание: Путешествующая кроватка готова к использованию только тогда, когда механизмы блокировки складной системы зафиксированы и тщательно проверены.

Внимание: Если боковые панели переупакованы, асептически распакуйте и оставьте ребенка без присмотра в кроватке, чтобы подвешенные боковые панели находились в закрытом положении.

Внимание: Разметка указывает на максимальную толщину матраса для кровати.

Внимание: Чтобы избежать падений из кровати, прекратите использование кровати, когда ребенок сможет вылезать из нее.

Предупреждение: Используйте только матрас, предназначенный для данной модели кровати, не добавляйте второй матрас из-за риска удушья.

Предупреждение: Убедитесь, что в детской кроватке нет мелких предметов, которые ребенок может проглотить. Риск удушья!!!

Внимание: Не перемещайте детскую кроватку, если она не оснащена колесами; поднимайте ее для транспортировки.

Рекомендации по уходу: Для очистки поверхности используйте только влажную ткань.

SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE

VÝSTRAHA: Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru

Aby ste predišli riziku udusenía, plastové obaly treba odstrániť pred použitím. Obaly je potrebné zničiť alebo držať mimo dosahu detí.

Všeobecné upozornenie: Najnižšie nastavenie matrace je najbezpečnejšie pre vaše dieťa. Používajte iba toto najnižšie nastavenie, akonáhle vaše dieťa bude schopné sedieť. Prestanite používať detskú posteľ, keď bude vaše dieťa dokáže vyliezť z postele. Nevyužívajte matrac hrubší ako 100 mm, pretože pri použití hrubšieho matrace nebudú dodržané bezpečnostné vzdialenosti. Výbrac matrac musí byť dostatočne hrubý, aby výška, ktorú treba prekročiť (od vrchu matrace po vrchnú časť bočného rámu), bola minimálne 500 mm v najnižšom nastavení základné postele a minimálne 200 mm v najvyššom nastavení základné postele. Matrac musí mať minimálne rozmery 70 x 140 cm.

Upozornenie: Buďte si vedomí, že umiestnenie postele blízko otvoreného ohňa alebo intenzívnych zdrojov tepla, ako sú elektrické radiátory alebo plynové sporáky, predstavuje nebezpečenstvo.

Upozornenie: Nepoužívajte detskú posteľ, ak sú niektoré jej časti slomé, roztrhnuté, poklídené alebo chýbajú. Používajte len náhradné diely schválené výrobcom.

Poznámka: Uistite sa, že všetky montážne prvky sú vždy správne uzavreté a že sú pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.

Upozornenie: Nepreťahujte v detskej posteli predmety, ktoré môžu slúžiť ako opora alebo predstavovať riziko udusenía alebo zadusenía, ako sú šnúry alebo závesné šnúry; posteľ by nemala byť umiestnená v blízkosti týchto predmetov.

Upozornenie: Nikdy nepoužívajte viac ako jeden matrac v detskej posteli.

Pozor: Cestovná posteľ je pripravená na použitie iba vtedy, keď sú závorčacie mechanizmy sklápajúceho systému zaisťované a dôkladne skontrolované.

Pozor: Pri nastavovaní bočných panelov vždy skontrolujte: Ak nechcete dieťa bez dozoru v posteli, aby sa pohyboval bočné panely nachádzajú v zatvorenej polohe.

Pozor: Označenie uvidíte maximálnu hrúbku matrace pre posteľ.

Pozor: Aby ste predišli pádom z postele, prestaňte používať posteľ, ak sa dieťa dokáže vyliezť z nej.

Upozornenie: Používajte iba matrac určený pre túto detskú posteľ; nepripievajte druhý matrac kvôli riziku udusenía.

Upozornenie: Uistite sa, že v detskej posteli nie sú malé predmety, ktoré by dieťa mohlo prehltnúť. Riziko udusenía!!!

Pozor: Nepohybujte detskou postelkou, ak nemá kolieska; zdvihnite ju na prepravu.

Pokyny na údržbu: Na čistenie povrchu používajte iba vlhkú handričku.

SI !OPOMENBNO! SHRANITE ZA KASNEŠO UPORABO. SKRBNO PREBERITE

OPOMORIL: Nikoli ne puščajte svojega otroka brez nadzora

Pre preprečitev tveganja zadušitve je treba plastične zaščite odstraniti pred uporabo. Zaščitne je treba uničiti ali hraniti izven dosega otrok.

Splošna opomba: Najnižji položaj okvra za vzmetnico je za vašo dete najbolj varen. Uporabljajte samo to najnižjo nastavitve, akonahle vaše otrok zmoe sedeti. Prestanite da koristite krevetac kada vaše dete bude u stanju da izađe iz kreveta. Dete koje ne može izaći iz kreveta, ne koristite deblji madrac nego što preporučujemo. Odabrani duks mora biti toliko debeo da visina koju treba prekoriti (gornja ivica duksa do gornje ivice rešetke) bude najmanje 500 mm u najnižem položaju duksa i najmanje 200 mm u najvišjem položaju duksa. Duks mora imati minimalnu veličinu od 70 x 140 cm.

Upozorenje: Imajte na umu da stavljate krevetac blizu otvorene vatre ili jakih izvora toplote, kao što su s elektrini grijači, peći na gas, predstavljaju opasnost.

Upozorenje: Prestanite da koristite krevetac ako su neki delovi polomljeni, poscepi, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.

Napomena: Svi okovi moraju uvek biti pravilno pričvršćeni za montazu i da moraju redovno proveravati u potrobu zatezati.

Upozorenje: Predmeti koji mogu poslužiti kao oporke ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davanja, npr. s. gajbane, zavese, ne smeju se ostavljati u krevetu deteta; krevetac se ne sme postavljati blizu takih predmeta.

Upozorenje: Nikada ne koristite više od jednog duksa u krevetu.

Pažnja: Putni krevetci su namenjeni za upotrebu samo ako su mehanizmi za zaključavanje sistema preklapanja aktivirani pre upotrebe putnog kreveta i to je pažljivo provereno.

Pažnja: Sa podevsmim bočnim panelima, uvek vodite računa: Ako ostavite dete bez nadzora u krevetu, da sa pokretne bočne ploče u zatvorenoj položaju.

Pažnja: Označka je maksimalna debljina duksa za krevet.

Pažnja: Da biste sprečili pad sa kreveta, krevet se više ne sme koristiti kada dete može da izađe iz kreveta.

Upozorenje: Koristite samo duks koji dolazi u krevet, nemojte dodavati drugi duks, opasnost od gušenja.

Upozorenje: Uverite se da u krevetu nema stranih delova kako li vaš dete ne bi moglo progutati. Opasnost od gušenja!!!

Pažnja: Ne gurajte krevetac bez točkova, već ga podignite za transport.

Upustva za održavanje: Za čišćenje površine upotrebite samo vlažnu krp.

SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLJIVO PROČITATI

UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora

Da biste izbegli rizik od gušenja, plastične poklopce treba ukloniti pre upotrebe. Poklopce se moraju uništiti ili držati dalje od dece.

Opšta napomena: Najniži položaj okvra duksa je najbezbedniji za vaše dete. Ovaj najniži položaj koristite samo čim vaše dete i može da sedi. Prestanite da koristite krevetac kada vaše dete bude u stanju da izađe iz kreveta. Nemojte koristiti duks deblji od 100 mm, jer korišćenje debljeg duksa neće poštovati sigurnosne udaljenosti. Odabrani duks mora biti toliko debeo da visina koju treba prekoriti (gornja ivica duksa do gornje ivice rešetke) bude najmanje 500 mm u najnižem položaju duksa i najmanje 200 mm u najvišjem položaju duksa. Duks mora imati minimalnu veličinu od 70 x 140 cm.

Upozorenje: Imajte na umu da stavljate krevetac blizu otvorene vatre ili jakih izvora toplote, kao što su s elektrini grijači, peći na gas, predstavljaju opasnost.

Upozorenje: Prestanite da koristite krevetac ako su neki delovi polomljeni, poscepi, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.

Napomena: Svi okovi moraju uvek biti pravilno pričvršćeni za montazu i da moraju redovno proveravati u potrobu zatezati.

Upozorenje: Predmeti koji mogu poslužiti kao oporke ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davanja, npr. s. gajbane, zavese, ne smeju se ostavljati u krevetu deteta; krevetac se ne sme postavljati blizu takih predmeta.

Upozorenje: Nikada ne koristite više od jednog duksa u krevetu.

Pažnja: Putni krevetci su namenjeni za upotrebu samo ako su mehanizmi za zaključavanje sistema preklapanja aktivirani pre upotrebe putnog kreveta i to je pažljivo provereno.

Pažnja: Sa podevsmim bočnim panelima, uvek vodite računa: Ako ostavite dete bez nadzora u krevetu, da sa pokretne bočne ploče u zatvorenoj položaju.

Pažnja: Označka je maksimalna debljina duksa za krevet.

Pažnja: Da biste sprečili pad sa kreveta, krevet se više ne sme koristiti kada dete može da izađe iz kreveta.

Upozorenje: Koristite samo duks koji dolazi u krevet, nemojte dodavati drugi duks, opasnost od gušenja.

Upozorenje: Uverite se da u krevetu nema stranih delova kako li vaš dete ne bi moglo progutati. Opasnost od gušenja!!!

Pažnja: Ne gurajte krevetac bez točkova, već ga podignite za transport.

Upustva za održavanje: Za čišćenje površine upotrebite samo vlažnu krp.

SE VIKTIGT! SPARA FÖR SENARE REFERENS. LÄS NOGRANT

VARNING: Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt

För att undvika kvävningrisk, ta bort plastöverdragen innan användning. Överdragen ska förstöras eller hållas utan omräckhåll för barn.

Allmän anmärkning: Den lägsta positionen på madrassramen är den säkraste för ditt barn. Använd endast denna lägsta position så snart ditt barn kan sitta. Sitta används sängsläppen när ditt barn kan klättra ur den. Använd inte en madrass som är tjockare än 100 mm, eftersom säkerhetsavståndet inte kommer att upprätthållas med en tjockare madrass. Den valda madrassens måste vara tillräckligt tjock så att höjden som ska övervinna (från madrassens överkant till överkant på sängsläppen) är minst 500 mm i den lägsta positionen på botten av sängen och minst 200 mm i den högsta positionen på botten av sängen. Madrassens måste ha miniminstorleken 70 x 140 cm.

Varning: Var medveten om att placering av sängsläppen nära öppen eld eller intensiva värmekällor, såsom elektriska värmeelement eller gasugnar, utgör en fara.

Varning: Använd inte sängsläppen om några delar är trasiga, sladdade eller saknas. Använd endast reservdelar som är godkända av tillverkaren.

Anmärkning: Se till att alla monteringsdelar alltid är ordentligt fastsatta och att de regelbundet kontrolleras och vid behov åtdras.

Varning: Förelmn som kan fungera som stöd eller utlösare (grynnar eller strykningsrisker, slösom snören eller gardinsnören, får inte lämnas i sängsläppen; sängsläppen ska inte placeras nära sådana föremål.

Varning: Använd aldrig mer än en madrass i sängsläppen.

Obs: En resesäng är endast färdig för användning när läsmekanismerna i det hopfällbara systemet är låsta och noggrant kontrollerade.

Obs: Vid justerbara sidor, kontrollera alltid: Om du lämnar ditt barn utan tillsyn i spjålsängen, att de rörliga sidorna är i stängd position. Obs: Märkningen anger den maximala madrassens tjocklek för sängen. Obs: För att undvika att barnet faller ut sängen, sluta använda sängen när barnet kan klättra ut den. Varning: Använd endast madrassen som är avsedd för spjålsängen; lägg inte till en andra madrass på grund av kvävningsrisk. Varning: Kontrollera att det inte finns några små delar i spjålsängen som ditt barn kan svälja. Kvävningsrisk!!! Obs: Flytta inte spjålsängen om den inte har hjul; lyft den för transport. Värdeinstruktioner: Använd endast en färgig trasa för att rengöra ytan.
TR ÖNEMLİ İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN UYARI: Çocuğunuzuz asla gözetsimsiz bırakmayın Boğulma riskini önlemek için plastik kapakları kullanımdan önce çıkarın. Kapaklar imha edilmeli veya çocuklardan uzak tutulmalıdır. Genel Not: Yatak çerçevesinin en düşük konumu çocuğunuz için en güvenli olanıdır. Çocuğunuz oturabildiğinde yalnızca bu en düşük konumu kullanın. Çocuğunuz beşikten çıkabiliyorsa beşiği kullanmayı bırakın. 100 mm'den kalın bir yatak kullanmayın çünkü daha kalın bir yatakta güvenlik mesafeleri sağlanamaz. Seçilen yatak, en düşük yatak tabanı konumunda en az 500 mm ve en yüksek yatak tabanı konumunda en az 200 mm olan yükseklik olmalıdır. Yatak, en az 70 x 140 cm boyutlarında olmalıdır. Uyarı: Beşiği açık ateşin veya yüksek volt kablolarının (örneğin elektrikli ısıtıcılar, gaz ocakları) yakınında konumlandırmanın tehlikeli olduğunu unutmayın. Uyarı: Parçalar kırılmış, yırtılmış, hasar görmüş veya ekvise beşiği kullanmayın. Sadece üretici tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanın. Not: Tüm montaj parçalarının her zaman düzgün bir şekilde sabitlendiğinden ve düzenli olarak kontrol edilip gerekirse sıkıldığından emin olun. Uyarı: Beşiğe destek olarak kullanılabilecek veya boğulma ya da sıkılma riski oluşturabilecek nesneler (işler, perde ipleri vb.) bırakılmamalıdır; beşik bu tür nesnelerin yakınında konumlandırılmamalıdır. Uyarı: Beşiğe asla birden fazla yatak kullanmayın. Dikkat: Seyahat beşiği yalnızca kartlama sisteminin kilitleme mekanizmaları kilitlenmiş ve dikkatlice kontrol edilmişse kullanıma hazırdır. Dikkat: Ayarlanabilir yan paneller varsa her zaman gürültü kontrol edin: Çocuğunuz beşiğe yalnız oturduğunuzda, hareketsiz yan paneller kapalı konumda olmalıdır. Dikkat: İlaçleme, beşik için maksimum yatak kalınlığını gösterir. Dikkat: Çocuğunuz beşikten düşmesini önlemek için, çocuk beşikten çıkabilirse beşiği kullanmayı bırakın. Uyarı: Yalnızca beşiğe uygun yatak kullanın, ikinci bir yatak eklemeyin, boğulma riski vardır. Uyarı: Beşiğe çocuğunuzun yatılabileceği küçük parçalar olmadıktan emin olun. Boğulma tehlikesi!!! Dikkat: Beşiği tekerleklesize hareket ettirmeyin, taşımaya için kaldırın. Bakım Talimatları: Yüzeyi temizlemek için sadece nemli bir bez kullanın.
УКАЖІ ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не залишайте дитину без нагляду Щоб уникнути ризиків удушення, пластикові накладки слід видалити перед використанням. Накладки слід знищити або тримати подалі від дітей. Загальна примітка: Найнижчий позицій рівня для матраца є найбезпечнішим для вашої дитини. Використовуйте лише це найнижче положення, як тільки ваша дитина зможе сидіти. Примітка: Використовувати дитині ліжечко, коли ваша дитина зможе вийти з нього. Не використовуйте матрац товщиною більше ніж 100 мм, осілюючи ліжечко, більшої товщини не дотримуйтеся безліччез відстані. Обрана матрац має бути достатньо товстим, щоб висота, яку потрібно подолати (від верхньої частини матраца до верхньої частини бокових ліжечка), була щонайменше 500 мм у найнижчому положенні для ліжечка і щонайменше 200 мм у найвищому положенні для ліжечка. Матрац повинен мати мінімальні розміри 70 x 140 см. Попередження: Будьте обізнані того, що розміщення дитячого ліжечка поруч з відкритим вогнем або істотним джерелом тепла, таким як електричні обігрівачі або газові плити, є небезпечним. Попередження: Не використовуйте дитяче ліжечко, якщо будь-які частини зламані, порвані, пошкоджені або відсутні. Використовуйте тільки запчастини, схвалені виробником. Примітка: Переконайтеся, що всі монтажні деталі завжди надійно закріплені і що їх регулярно перевіряють та за потреби підтягують. Попередження: Не залишайте в дитячому ліжечку предмети, які можуть слугувати опорою або представляти ризик удушення або задусіння, такі як шнур або зв'язні шнурки; ліжечко не повинно розміщуватись поруч із такими предметами. Попередження: Ніколи не використовуйте більше одного матраца в дитячому ліжечку. Увага: Переносне ліжечко готове до використання тільки тоді, коли механізми блокування складної системи зафіксовані та ретельно перевірені. Увага: Якщо боковий панелі регулюється, завжди перевіряйте: якщо ви залишите дитину без нагляду в ліжечку, щоб руки/ноги бокової панелі були в закритому положенні. Увага: Маркування вказує на максимальну товщину матраца для ліжечка. Увага: Щоб уникнути падіння з ліжечка, притримуйте використовувати ліжечко, коли дитина зможе вийти з нього. Попередження: Використовуйте тільки матрац, призначений для цього дитячого ліжечка; не додавайте другий матрац через ризик удушення. Попередження: Переконайтеся, що в дитячому ліжечку немає дрібних частин, які дитина може проковтнути. Ризик удушення!!! Увага: Не переміщуйте дитяче ліжечко, якщо воно не має коліс; піднімайте його для транспортування. Інструкції по догляду: Для очищення поверхні використовуйте тільки вологу тканину.

